# VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1519

## zo 14. septembra 2015,

## ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 18 nariadenia Rady (ES) č. 597/2009 ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ([1]) (ďalej len „základné nariadenie"), a najmä na jeho článok 18 ods. 1,

keďže:

### 1. **POSTUP**

#### 1.1. **Platné opatrenia**

(1) Nariadením (ES) č. 598/2009 ([2]) Rada uložila konečné vyrovnávacie clo vo výške 211,2 EUR až 237 EUR na tonu čistej hmotnosti na dovoz monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, bežne známych ako „bionafta", v čistom stave alebo v podobe zmesi s obsahom viac ako 20 % hmotnosti monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, ktoré sú v súčasnosti zaradené pod číselné znaky KN ex 1516 20 98 (kód TARIC 1516 20 98 20), ex 1518 00 91 (kód TARIC 1518 00 91 20), ex 1518 00 99 (kód TARIC 1518 00 99 20), ex 2710 19 41 (kód TARIC 2710 19 41 20), 3824 90 91, ex 3824 90 97 (kód TARIC 3824 90 97 87), s pôvodom v Spojených štátoch amerických (ďalej len „USA" alebo „príslušná krajina"). Vyrovnávacie clo uložené týmto nariadením sa ďalej označuje ako „existujúce opatrenia".

(2) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 443/2011 ([3]) po prešetrení obchádzania opatrení Rada rozšírila konečné vyrovnávacie clo uložené nariadením (ES) č. 598/2009 na dovoz bionafty odosielanej z Kanady bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Kanade, s výnimkou dovozu bionafty, ktorú vyrobili spoločnosti BIOX Corporation, Oakville a Rothsay Biodiesel, Guelph, Ontario, Kanada. Tým istým nariadením Rada rozšírila aj konečné vyrovnávacie clo uložené nariadením (ES) č. 598/2009 na dovoz bionafty v podobe zmesi s obsahom najviac 20 % hmotnosti monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, s pôvodom v Spojených štátoch amerických.

#### 1.2. **Platné opatrenia týkajúce sa iných tretích krajín**

(3) Mimo rozsahu pôsobnosti tohto konania sú v súčasnosti v platnosti antidumpingové opatrenia na vývoz bionafty z Argentíny a Indonézie ([4]).

([1]) Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93.

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 598/2009 zo 7. júla 2009, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických (Ú. v. EÚ L 179, 10.7.2009, s. 1).

([3]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 443/2011 z 5. mája 2011, ktorým sa konečné vyrovnávacie clo uložené nariadením (ES) č. 598/2009 na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických rozširuje na dovoz bionafty odosielanej z Kanady bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Kanade, a ktorým sa rozširuje konečné vyrovnávacie clo uložené nariadením (ES) č. 598/2009 na dovoz bionafty v podobe zmesi s obsahom najviac 20 % hmotnosti bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických a ktorým sa ukončuje prešetrovanie týkajúce sa dovozu odosielaného zo Singapuru (Ú. v. EÚ L 122, 11.5.2011, s. 1).

([4]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1194/2013 z 19. novembra 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii (Ú. v. EÚ L 315, 26.11.2013, s. 2).

### 1.3. **Žiadosť o preskúmanie**

(4) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ([5]) vyrovnávacích opatrení uplatniteľných na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických, Európska komisia (ďalej len „Komisia“) dostala žiadosť o preskúmanie podľa článku 18 základného nariadenia.

(5) Žiadosť o preskúmanie predložila 9. apríla 2014 Európska rada pre bionaftu (ďalej len „žiadateľ“) v mene výrobcov z Únie, ktorí predstavujú vyše 25 % celkovej výroby bionafty v Únii. Žiadosť bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k opakovanému výskytu subvencovania a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

### 1.4. **Začatie preskúmania pred uplynutím platnosti**

(6) Keďže Komisia po porade s výborom zriadeným podľa článku 15 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ([6]) usúdila, že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie začatia preskúmania pred uplynutím platnosti, oznámila 10. júla 2014 oznámením o začatí preskúmania v *Úradnom vestníku Európskej únie* (ďalej len „oznámenie o začatí preskúmania“) ([7]) začatie preskúmania pred uplynutím platnosti podľa článku 18 základného nariadenia. V ten istý deň Komisia začala preskúmanie pred uplynutím platnosti platných antidumpingových opatrení týkajúcich sa dovozu bionafty s pôvodom v USA ([8]). Ide o paralelné, avšak osobitné konanie, ktoré sa rieši prostredníctvom osobitného nariadenia.

(7) Pred začatím preskúmania pred uplynutím platnosti a v súlade s článkom 22 ods. 1 a článkom 10 ods. 7 základného nariadenia Komisia oznámila vláde Spojených štátov amerických (ďalej len „vláda USA“), že jej bola doručená riadne zdokumentovaná žiadosť o preskúmanie, a vyzvala vládu USA na konzultácie s cieľom objasniť situáciu v súvislosti s obsahom žiadosti o preskúmanie a dospieť k vzájomne prijateľnému riešeniu. Vláda USA prijala túto ponuku na konzultácie a následne na to sa 3. júla 2014 uskutočnili konzultácie. Počas konzultácií nebolo možné dospieť k vzájomne prijateľnému riešeniu. Náležite sa však vzali na vedomie pripomienky predložené orgánmi vlády USA.

### 1.5. **Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie**

(8) Prešetrovanie pravdepodobnosti pokračovania alebo opakovaného výskytu subvencovania sa vzťahovalo na obdobie od 1. júla 2013 do 30. júna 2014 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti opakovaného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2011 do 30. júna 2014 (ďalej len „posudzované obdobie“).

### 1.6. **Zainteresované strany**

(9) V oznámení o začatí preskúmania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili, ak majú záujem zúčastniť sa prešetrovania. Komisia okrem toho výslovne informovala žiadateľa, ostatných známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov v USA a orgány USA, známych dovozcov, dodávateľov a používateľov, obchodníkov, ako aj združenia, o ktorých je známe, že sa ich prešetrovanie týka, o začatí prešetrovania, a vyzvala ich na účasť.

(10) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie pred Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

### 1.7. **Výber vzorky**

(11) Komisia v oznámení o začatí preskúmania uviedla, že v súlade s článkom 27 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

---

([5]) Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých vyrovnávacích opatrení (Ú. v. EÚ C 289, 4.10.2013, s. 11).
([6]) Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51).
([7]) Ú. v. EÚ C 217, 10.7.2014, s. 25.
([8]) Oznámenie o začatí preskúmania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických (Ú. v. EÚ C 217, 10.7.2014, s. 14).

a) Výber vzorky výrobcov z Únie

(12) Komisia v oznámení o začatí preskúmania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala vzorku na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu výroby a predaja pri súčasnom zabezpečení geografického rozloženia. Táto predbežná vzorka pozostávala zo siedmich výrobcov z Únie, ktorí sa nachádzajú v siedmich členských štátoch a ktorí predstavujú takmer 30 % výroby bionafty v Únii. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke.

(13) Jedna spoločnosť so sídlom v Taliansku požiadala o zaradenie do vzorky. Táto spoločnosť však začala svoju činnosť len na konci roku 2013 po tom, ako nadobudla závod na výrobu bionafty od iného talianskeho výrobcu bionafty, ktorý bol zaradený do predbežnej vzorky. Vzhľadom na neexistenciu historických údajov potrebných na posúdenie príslušných trendov počas posudzovaného obdobia a vzhľadom na skutočnosť, že do predbežnej vzorky už bola zaradená iná talianska spoločnosť, rozhodlo sa o nezaradení tejto spoločnosti do vzorky.

(14) Americká národná asociácia výrobcov bionafty (ďalej len „NBB“) uviedla, že predbežne vybraná vzorka je odlišná od vzorky vybranej v predchádzajúcom prešetrovaní, ktoré sa týkalo bionafty, a konkrétne uviedla dve spoločnosti so značným objemom výroby a predaja, ktoré neboli zaradené do predbežnej vzorky. Tieto dve spoločnosti, ktoré označila NBB, však buď boli prepojené s inou spoločnosťou s väčším objemom predaja, ktorá už bola zaradená do vzorky, alebo mali menší objem predaja ako predbežne vybraná spoločnosť v tom istom členskom štáte. Zaradením ktorejkoľvek z týchto dvoch spoločností do vzorky by sa preto nezmenila reprezentatívnosť predbežne vybranej vzorky. Predbežne vybraná vzorka bola preto potvrdená ako reprezentatívna vzorka výrobného odvetvia Únie.

(15) Po konečnom zverejnení vláda USA tvrdila, že vzorku, ktorá predstavuje 30 % výrobného odvetvia Únie, nemožno považovať za reprezentatívnu pre celé odvetvie bionafty v Únii, a že mikroekonomické ukazovatele sa mali analyzovať na širšom základe. Americká vláda odkazuje na zistenie Odvolacieho orgánu Svetovej obchodnej organizácie v prípade *ES – spojovacie materiály*, v ktorom bola vzorka 27 % považovaná za nízku v pomere k celku a v prípade roztriešteného výrobného odvetvia predstavovala len významný podiel.

(16) Na rozdiel od prešetrovania v prípade *spojovacie materiály*, Komisia vymedzila na účely tohto prešetrovania výrobné odvetvie Únie ako celé odvetvie, a nie len spoločnosti zaradené do vzorky (odôvodnenie 151 ďalej). Okrem toho všetky makroekonomické ukazovatele boli posúdené na základe celého výrobného odvetvia a len niektoré mikroekonomické ukazovatele sa analyzovali na úrovni spoločností zaradených do vzorky. Celková analýza situácie výrobného odvetvia Únie však vychádzala z posúdenia mikroekonomických aj makroekonomických ukazovateľov. Výrobné odvetvie Únie sa v každom prípade považuje za roztrieštené, pretože je zložené z vyše 200 výrobcov so sídlom v celej Únii, z ktorých väčšinu tvoria malé a stredné podniky. Komisia preto dospela k záveru, že vzorka, ktorá predstavuje 30 % výrobného odvetvia Únie, je reprezentatívna, a tvrdenie sa preto zamieta.

b) Výber vzorky dovozcov

(17) Aby sa Komisia mohla rozhodnúť, či je výber vzorky potrebný, a v prípade, že áno, aby mohla vybrať vzorku, požiadala neprepojených dovozcov o poskytnutie informácií uvedených v oznámení o začatí preskúmania.

(18) Požadované informácie poskytlo a so zaradením do vzorky súhlasilo len niekoľko neprepojených dovozcov. Komisia vzhľadom na ich nízky počet rozhodla, že výber vzorky nie je potrebný.

c) Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v USA

(19) Aby sa Komisia mohla rozhodnúť, či je výber vzorky potrebný, a v prípade, že áno, aby mohla vybrať vzorku, požiadala všetkých vyvážajúcich výrobcov v USA o poskytnutie informácií uvedených v oznámení o začatí preskúmania. Komisia okrem toho požiadala stálu misiu USA pri Európskej únii, aby určila a/alebo kontaktovala prípadných iných vyvážajúcich výrobcov, ktorí by mohli mať záujem o účasť na prešetrovaní.

(20) Komisii odpovedalo 27 výrobcov z USA, ale iba deviati poskytli údaje o vývoze a/alebo domácom predaji požadované v prílohe I k oznámeniu o začatí preskúmania na účely výberu vzorky. Žiadny z nich nevyvážal bionaftu do Únie počas ORP. Komisia vybrala vzorku troch vyvážajúcich výrobcov s najväčším objemom vývozu a domáceho predaja. V súlade s článkom 27 ods. 2 základného nariadenia sa o výbere vzorky konzultovalo so všetkými známymi príslušnými vyvážajúcimi výrobcami a orgánmi USA. Neboli predložené žiadne pripomienky.

(21) Ani jeden z výrobcov zaradených do vzorky nepredložil vyplnený dotazník v stanovenej lehote. Komisia 7. októbra 2014 informovala troch vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky o tom, že nedostala ich odpoveď.

(22) Jeden vyvážajúci výrobca zaradený do vzorky informoval Komisiu 10. októbra 2014, že sa rozhodol na dotazník neodpovedať. Ďalší dvaja vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky požiadali viackrát o predĺženie lehoty, ktoré im bolo udelené, ale nepredložili úplné odpovede.

(23) Komisia 10. novembra 2014 zaslala list, ktorým informovala tri spoločnosti zaradené do vzorky o zámere uplatniť článok 28 základného nariadenia. O zámere Komisie uplatniť článok 28 základného nariadenia boli informované aj orgány USA. Termín na predloženie pripomienok k uvedenému listu bol 21. novembra 2014.

(24) Do 21. novembra 2014 dve zo spoločností zaradených do vzorky vôbec nereagovali a ďalšia spoločnosť zaradená do vzorky uviedla, že stanovená lehota nie je pre ňu dostatočná na predloženie odpovede.

(25) Komisia preto dospela k záveru, že žiadny z vyvážajúcich výrobcov v USA zaradených do vzorky nespolupracoval pri prešetrovaní v rámci preskúmania pred uplynutím platnosti. Komisia sa preto rozhodla uplatniť ustanovenia článku 28 základného nariadenia, a teda že zistenia, či už pozitívne alebo negatívne, možno vypracovať na základe dostupných skutočností.

### 1.8. **Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste**

(26) Komisii boli doručené vyplnené dotazníky od orgánov USA, od výrobcov z Únie zaradených do vzorky a od štyroch používateľov/obchodníkov.

(27) Komisia si vyžiadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na určenie subvencovania, z neho vyplývajúcej ujmy a záujmu Únie.

(28) Overovanie na mieste sa uskutočnilo v priestoroch týchto orgánov Spojených štátov amerických:

*Federálne orgány USA*

— Ministerstvo financií USA

— Ministerstvo poľnohospodárstva USA

*Štátne orgány*

— Orgány štátu Florida, Tallahassee

— Orgány štátu Iowa, Des Moines

— Orgány štátu Kansas, Topeka

— Orgány štátu Kentucky, Frankfort

(29) Overovanie na mieste sa uskutočnilo v prevádzkach týchto výrobcov z Únie:

— Bio-Oils Huelva S.L., Huelva, Španielsko,

— Biopetrol Rotterdam BV, Rotterdam, Holandsko,

— Diester industrie SAS, Rouen, Francúzsko,

— Novaol S.R.L., Miláno, Taliansko,

— Preol a. s., Lovosice, Česká republika,

— Rafineria Trzebinia S.A., Trzebinia, Poľsko,

— Verbio Vereinigte BioEnergie AG, Lipsko, Nemecko.

### 1.9. **Zverejnenie informácií**

(30) Komisia 3. júna 2015 oznámila všetkým zainteresovaným stranám základné skutočnosti a úvahy, na základe ktorých plánovala zachovať platné antisubvenčné opatrenia, a vyzvala všetky zainteresované strany, aby sa vyjadrili. Pripomienky zainteresovaných strán Komisia zvážila a v prípade potreby zohľadnila.

(31) Po konečnom zverejnení NBB požiadala o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach, ktoré jej bolo poskytnuté.

## 2. **VÝROBOK, KTORÝ JE PREDMETOM PRESKÚMANIA, A PODOBNÝ VÝROBOK**

### 2.1. **Výrobok, ktorý je predmetom preskúmania**

(32) Výrobok, ktorý je predmetom preskúmania, je rovnaký výrobok ako v prípade prešetrovania, ktoré viedlo k uloženiu existujúcich opatrení (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“), t. j. monoalkylestery mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získané syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, bežne známe ako „bionafta“, v čistom stave alebo v podobe zmesi s obsahom viac ako 20 % hmotnosti monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, s pôvodom v Spojených štátoch amerických (ďalej len „výrobok, ktorý je predmetom preskúmania“), ktoré sú v súčasnosti zaradené pod číselné znaky KN ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 92, ex 3826 00 10 a ex 3826 00 90.

(33) Bionafta je palivo z obnoviteľných zdrojov používané v dopravnom odvetví pre vznetové motory. Konvenčné motory však nemôžu fungovať na čistú bionaftu, ale na zmes minerálnej nafty a obmedzeného obsahu bionafty.

(34) Bionaftu vyrábanú v USA tvorí prevažne „metylester mastných kyselín“ (FAME) získavaný zo širokého spektra rastlinných olejov (sójový olej, palmový olej, repkový olej) a z použitých olejov na vyprážanie, živočíšnych tukov alebo biomasy, ktoré slúžia ako východisková surovina pri výrobe bionafty. Termín „ester“ sa vzťahuje na transesterifikáciu rastlinných olejov, konkrétne zmiešavanie oleja s alkoholom. Termín „metyl“ sa vzťahuje na metanol; najbežnejšie používaný alkohol v tomto procese, hoci vo výrobnom procese môže byť použitý aj etanol, výsledkom čoho sú „etylestery mastných kyselín“.

(35) Všetky typy bionafty a bionafta v zmesiach, napriek možným rozdielom, pokiaľ ide o surovinu použitú na výrobu, alebo odchýlkam vo výrobnom procese, majú rovnaké alebo veľmi podobné základné fyzikálne, chemické a technické vlastnosti a používajú sa na rovnaké účely. Možné rozdiely vo výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, nemenia jeho základné vymedzenie, jeho vlastnosti ani jeho chápanie jednotlivými stranami. Najmä z hľadiska konečného používateľa naftového paliva nie je rozdiel, či je zmes dostupná na čerpacej stanici vyrobená z jednej konkrétnej východiskovej suroviny na výrobu bionafty.

### 2.2. **Podobný výrobok**

(36) Rovnako ako pri pôvodnom prešetrovaní, bionafta predávaná na domácom trhu v USA a bionafta z USA predávaná na vývoz majú rovnaké základné fyzikálne a technické vlastnosti a použitie. Podobne bionafta vyrábaná a predávaná v Únii výrobným odvetvím Únie má rovnaké základné fyzikálne a technické vlastnosti a použitie ako výrobok vyvážaný z USA do Únie. Ide teda o podobné výrobky na účely tohto prešetrovania v zmysle článku 2 písm. c) základného nariadenia.

2.3. **Tvrdenia týkajúce sa vymedzenia výrobku**

(37) Vláda USA tvrdí, že nafta vyrábaná z biomasy ([9]) predstavuje širšiu kategóriu výrobkov ako je výrobok, ktorý je predmetom preskúmania. Ako sa však uvádza v nariadení, ktorým sa ukladá dočasné vyrovnávacie clo v pôvodnom prešetrovaní ([10]), všetky typy bionafty a zmesi bionafty vrátane nafty vyrábanej z biomasy sa považujú za bionaftové palivá a sú zahrnuté do legislatívneho balíka týkajúceho sa energetickej účinnosti, energie z obnoviteľných zdrojov a alternatívnych palív. Dôvodom je, že bionafta vyrábaná z biomasy má rovnaké alebo veľmi podobné základné fyzikálne a technické vlastnosti a použitie ako bionafta vyrábaná z iných zdrojov. Zistenie v rámci pôvodného prešetrovania nebolo napadnuté žiadnou zo zainteresovaných strán a zostáva v platnosti pre toto preskúmanie pred uplynutím platnosti. Komisia preto zamietla toto tvrdenie vlády USA.

## 3. PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPAKOVANÉHO VÝSKYTU SUBVENCOVANIA

### 3.1. Úvodné poznámky

(38) V súlade s článkom 18 ods. 1 základného nariadenia Komisia preskúmala, či by uplynutie platnosti existujúcich opatrení pravdepodobne viedlo k pokračovaniu alebo opakovanému výskytu subvencovania. Pojem „opakovaný výskyt“ znamená, že subvencia nemusí byť v platnosti v čase začatia preskúmania alebo v čase prijatia rozhodnutia o zachovaní opatrení. Komisia preto overila aj pravdepodobnosť opakovaného výskytu subvencií, ktorých platnosť sa skončila po uplynutí ORP.

(39) Komisia analyzovala všetky systémy subvencovania uvedené v žiadosti o preskúmanie a požiadala orgány USA, aby poskytli informácie o akýchkoľvek ďalších možných systémoch subvencovania. Na základe informácií uvedených v dotazníkoch Komisie vyplnených orgánmi USA Komisia analyzovala tieto systémy, ktoré boli platné počas ORP:

*Federálne systémy*

a) Dobropis na daň zo zmesi bionafty a dobropis na daň z bionafty

b) Dobropis na daň z príjmu malých výrobcov agro-bionafty

c) Dobropis na daň z výroby celulózového biopaliva

d) Program bioenergie Ministerstva poľnohospodárstva USA pre pokročilé biopalivá

*Štátne systémy*

a) Florida: Dobropis na daň z príjmu z investícií do biopalív v štáte Florida

b) Iowa: Vrátenie dane výrobcom bionafty v štáte Iowa

c) Kansas: Stimul pre kvalifikovaných výrobcov bionaftových palív v štáte Kansas

d) Kentucky: Dobropis na daň z príjmu z výroby bionafty v štáte Kentucky

([9]) Podľa právnych predpisov USA [Zákonník USA hlava 26 oddiel 45K písm. c) ods. 3] pojem „biomasa“ znamená akýkoľvek organický materiál iný než a) ropa a zemný plyn (alebo akýkoľvek ich produkt) a b) uhlie (vrátane hnedého uhlia) alebo akýkoľvek jeho produkt.

([10]) Nariadenie Komisie (ES) č. 194/2009 z 11. marca 2009, ktorým sa ukladá dočasné vyrovnávacie clo na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických (Ú. v. EÚ L 67, 12.3.2009, s. 50), odôvodnenie 20, poznámka pod čiarou č. 5.

(40) Ďalej uvedené systémy tu nebudú analyzované, keďže na základe informácií, ktoré poskytli orgány USA, sú buď neaktívne, alebo ich platnosť vypršala pred ORP alebo neposkytovali žiadne výhody výrobcom bionafty zo Spojených štátov počas ORP:

*Federálny systém*

Záruky na úvery na pokročilé biopalivá

*Štátne systémy*

i) Dobropis na daň zo zariadenia na výrobu biopalív v štáte Alabama

ii) Granty a rabaty na alternatívne palivá v štáte Arkansas

iii) Rozvojový program v oblasti palív z obnoviteľných zdrojov v štáte Illinois

iv) Dobropis na daň z príjmu z výroby bionafty v štáte Indiana

v) Daňové stimuly na výrobu alternatívnych palív v štáte Kentucky

vi) Oslobodenie od dane zo zariadení na bionaftu a od dane z palív v štáte Louisiana

vii) Dobropis na daň z príjmu z výroby biopalív v štáte Maine

viii) Stimul na výrobu biopalív v štáte Maryland

ix) Stimul na výrobu biopalív v štáte Mississippi

x) Stimulačný fond pre kvalifikovaných výrobcov bionafty v štáte Missouri

xi) Daňový stimul na majetok na výrobu alternatívnych palív v štáte Montana

xii) Dobropis na daň zo zariadenia na výrobu bionafty v štáte Montana

xiii) Dobropis na daň z príjmu z investícií do výroby bionafty v štáte Nebraska

xiv) Dobropis na daň z príjmu z výroby biopalív v štáte New York

xv) Dobropis na zariadenia na výrobu bionafty v štáte Južná Karolína

xvi) Program stimulov na výrobu palív a bionafty v štáte Texas

xvii) Granty na výrobu biopalív v štáte Virgínia

xviii) Úvery a granty na alternatívne palivá v štáte Washington

xix) Oslobodenie od dane z výroby biopalív v štáte Washington

3.2. **Subvencovanie dovozu počas ORP – federálne systémy**

3.2.1. *Dobropis na daň zo zmesi bionafty a dobropis na daň z bionafty*

3.2.1.1. Právny základ

(41) Právnym základom systému dobropisov na dane pre výrobcov, maloobchodných predajcov a konečných používateľov zmesí bionafty je Zákonník USA hlava 26 oddiel 40A a oddiely 6426 a 6427. Stanovujú sa nimi tieto dobropisy na bionaftové palivá:

i) dobropis na zmes bionafty („systém 1 USD/galón“);

ii) dobropis na bionaftu;

iii) dobropis pre malých výrobcov agro-bionafty.

(42) Dobropis na daň z príjmu malých výrobcov agro-bionafty je dobropis na daň, ktorý sa uplatňuje iba na malých výrobcov agro-bionafty. Tento systém je rozpracovaný v odôvodneniach 59 až 63.

3.2.1.2. Oprávnenosť

(43) Aby bola spoločnosť oprávnená na dobropis na zmes bionafty uvedený v písm. i) odôvodnenia 41, musí vytvoriť zmes bionafty a motorovej nafty, ktorá sa predáva ako palivo alebo na použitie ako palivo.

(44) Osoba, ktorá žiada o stimul, musí získať potvrdenie od výrobcu alebo dovozcu bionafty, v ktorom je identifikovaný výrobok a percentuálny podiel bionafty a agro-bionafty ([11]) vo výrobku. Tento dobropis má podobu dobropisu na spotrebnú daň alebo, ak je daňová povinnosť spoločnosti týkajúca sa spotrebnej dane nižšia ako celkový dobropis na spotrebnú daň, spoločnosť môže požiadať o zostatkový dobropis ako refundovateľný dobropis na daň z príjmu. Refundovateľný dobropis na daň z príjmu je dobropis na daň z príjmu daňovníka alebo priama platba. Je refundovateľný preto, že ak je dobropis vyšší ako daňová povinnosť jednotlivca, nadmerný dobropis možno daňovníkovi vyplatiť v podobe priamej hotovostnej platby.

(45) Dobropis na bionaftu, ktorý sa uvádza v písm. ii) v odôvodnení 41, je nerefundovateľný dobropis na daň z príjmu pre maloobchodných predajcov alebo konečných používateľov neriedenej (čistej) bionafty. Dobropis na neriedenú bionaftu je k dispozícii iba osobe, ktorá naplní palivovú nádrž vozidla galónom neriedenej bionafty alebo ju použije ako palivo. Je potrebné poznamenať, že tento dobropis môžu získať aj výrobcovia bionafty, ktorí si vyrábajú vlastnú bionaftu. Na uplatnenie nároku na tento dobropis musí výrobca bionafty konať buď ako maloobchodný predajca (ktorý naplní galónom bionafty palivovú nádrž vozidla konečného používateľa), alebo ako konečný používateľ (ktorý napríklad použije bionaftu vo svojom vlastnom vozidle).

3.2.1.3. Vykonávanie v praxi

(46) Bionafta, ktorá sa mieša s minerálnou naftou, je oprávnená na dobropis na spotrebnú daň alebo dobropis na daň z príjmu zo zmesi bionafty. Počas ORP sa väčšinou uplatňoval dobropis vo výške 1 USD na galón pre všetky typy bionafty, t. j. vrátane agro-bionafty a nafty z biomasy.

(47) Konečný dobropis na daň z palivových zmesí závisí od pomeru obsiahnutej bionafty. Minimálnou požiadavkou a najbežnejšou praxou je pridať 0,1 % minerálnej nafty do 99,9 % bionafty (takto zmiešaný výrobok sa v USA označuje ako B99), keďže sa tým zabezpečí získanie maximálneho dobropisu. Pomer bionafty v zmiešanom výrobku oprávňuje na dobropis na daň (napríklad množstvo 100 galónov B99 bude obsahovať 99,9 galónu

([11]) V Zákonníku USA sa pojem agro-bionafta vymedzuje ako bionafta získavaná výlučne z panenských rastlinných olejov vrátane esterov získavaných z kukurice, sójových bôbov, slnečnicových semien, bavlníkových semien, kanoly, katranu, semien repky olejnej, safloru, ľanových semien, ryžových otrúb a horčičných semien a zo živočíšnych tukov.

bionafty a bude oprávnené na dobropis na daň vo výške 99,90 USD). Premena bionafty z čistého výrobku (B100) na zmiešaný výrobok (B99) je jednoduchým procesom. Znamená pridanie 0,1 % minerálnej nafty do čistej bionafty a nepredstavuje veľkú transformáciu príslušného výrobku. Oprávnenosť na dobropis vzniká práve zmiešaním.

(48) Ak samotní výrobcovia bionafty uskutočňujú zmiešavanie, môžu žiadať o tento stimul. Výrobca musí zmiešavať čistú bionaftu s minerálnou naftou. Pokiaľ ide o oprávnenosť na tento stimul, medzi zmiešanou bionaftou určenou na domáci predaj a na predaj na vývoz neexistujú žiadne rozdiely.

(49) Spoločnosti, ktoré nevyrábajú, ale nakupujú čistú bionaftu a zmiešavaním vytvárajú zmes bionafty, sú takisto oprávnené na dobropis na daň. Tieto spoločnosti musia získať osvedčenie od výrobcu alebo dovozcu (a v prípade potreby od akýchkoľvek zúčastnených predajcov) bionafty, v ktorom výrobca potvrdzuje, že si neuplatnil nárok na dobropis na daň. Toto osvedčenie je prenosné a držiteľa oprávňuje na dobropis na daň vo výške 1 USD na galón neriedenej bionafty.

(50) Tento stimul možno požadovať buď vo forme dobropisu na daňovú povinnosť týkajúcu sa spotrebnej dane alebo dane z príjmu alebo v podobe priamej platby. Celková výška stimulu zostáva rovnaká (1 USD na galón), či už sa stimul požaduje v podobe dobropisu na spotrebnú daň, dobropisu na daň z príjmu, priamej platby daňovému poplatníkovi, alebo v podobe akejkoľvek kombinácie uvedených foriem.

(51) V Zákonníku USA sa stanovuje, že dobropis na zmes bionafty sa neposkytuje, pokiaľ spoločnosť (výrobca zmesi), ktorá vyrába zmes bionafty a minerálnej nafty, nezíska osvedčenie (ďalej len „osvedčenie o bionafte“) od výrobcu bionafty, v ktorom výrobca potvrdzuje o. i. množstvo bionafty, na ktoré sa osvedčenie vzťahuje, a či ide o agro-bionaftu alebo inú bionaftu ako agro-bionaftu. Ak spoločnosť, ktorá vyrába bionaftu, túto bionaftu následne zmiešava s minerálnou naftou a požaduje dobropis na daň, táto spoločnosť poskytne osvedčenie o bionafte spolu s požadovanou dokumentáciou s cieľom uplatniť si nárok na dobropis. Osoba, ktorá má osvedčenie o bionafte a túto bionaftu následne predáva bez toho, aby vyrábala zmes bionafty, má nákupcovi poskytnúť osvedčenie o bionafte ako aj „vyhlásenie predajcu bionafty“. Inými slovami, spoločnosť, ktorá vyrába zmes a žiada o dobropis na daň, môže získať osvedčenie o bionafte buď priamo od výrobcu bionafty, alebo nepriamo od predajcu bionafty. Toto osvedčenie je teda prenosné, pričom držiteľa oprávňuje na dobropis na daň vo výške 1 USD na galón na toľko galónov bionafty, koľko žiadateľ použil pri výrobe akejkoľvek zmesi bionafty.

(52) Počas obdobia prešetrovania sa nevyskytli žiadne nové informácie, ktorými by sa spochybnil záver z pôvodného prešetrovania, že predmetom subvencovania prostredníctvom tohto dobropisu na daň je všetka bionafta.

(53) Pokiaľ ide o dobropis na bionaftu, na rozdiel od predchádzajúceho prešetrovania, keď prevažoval dobropis vo výške 1 USD na galón nemiešanej (nezriedenej) agro-bionafty alebo 0,50 USD na každý galón inej nemiešanej bionafty, predajca (alebo výrobca bionafty konajúci ako maloobchodný predajca) alebo konečný používateľ nezmiešanej bionafty môže teraz žiadať 1,00 USD na galón nemiešanej (neriedenej) agro-bionafty alebo iných druhov bionafty, ako aj nafty vyrobenej z biomasy, ako nerefundovateľný dobropis na daň z príjmu v rámci bežného podnikania. Nerefundovateľný dobropis v rámci bežného podnikania je dobropis na daň z príjmu z podnikania. Je nerefundovateľný preto, že ak je dobropis podnikateľa vyšší ako jeho daňová povinnosť, nadmerný dobropis nemožno podnikateľovi vyplatiť v podobe priamej hotovostnej platby. Podľa informácií, ktoré poskytli orgány USA, sa však dobropis na daň z príjmu v rámci bežného podnikania poskytnutý na jeden rok môže preniesť spätne na dva roky dozadu a do budúcnosti na dvadsať rokov.

(54) Orgány USA uznali, že niektorí výrobcovia bionafty, ktorí boli zároveň jej maloobchodnými predajcami alebo používateľmi, museli mať prospech z tohto dobropisu počas ORP, neboli však schopné presne vyčísliť zvýhodnenie, ktoré títo výrobcovia bionafty počas ORP získali.

3.2.1.4. Záver

(55) Dobropis na zmes bionafty, ako aj dobropis na bionaftu sa musia považovať za daňový stimul bez ohľadu na to, či sa poskytujú v podobe hotovostnej platby (možnej len pre dobropis na zmes bionafty), alebo v podobe kompenzácie daňových povinností (uplatniteľnej na obidva daňové dobropisy).

(56) Komisia považuje tieto systémy za subvencovanie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu i) a článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia, keďže tento systém predstavuje finančný príspevok vlády Spojených štátov amerických vo forme priamych grantov (hotovostné platby, možné len za dobropis na zmes bionafty) a ušlého príjmu, ktorý by bol inak splatný (daňová kompenzácia uplatniteľná na obidva daňové dobropisy). Tieto stimuly zvýhodňujú spoločnosti, ktoré ich dostávajú.

(57) Tieto systémy sa obmedzujú na spoločnosti, ktoré sú aktívne vo výrobnom odvetví bionafty, a v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia sa preto považujú za špecifické, a teda napadnuteľné.

(58) A napokon, keďže systémom dobropisov na zmes bionafty sa poskytuje subvencia vo výške 1 USD na galón pre všetky typy bionafty, Komisia sa domnieva, že týmto systémom sa poskytlo významné subvencovanie vyvážajúcich výrobcov bionafty v USA, a preto zostáva zďaleka najdôležitejším systémom počas ORP.

3.2.2. *Dobropis na daň z príjmu malých výrobcov agro-bionafty*

3.2.2.1. Právny základ

(59) V Zákonníku USA hlave 26 oddiele 40A sa stanovuje aj dobropis na daň z príjmu malých výrobcov agro-bionafty.

3.2.2.2. Oprávnenosť

(60) Tento systém sa uplatňuje iba na malých výrobcov neriedenej agro-bionafty. Žiadny výrobca zmesi ani obchodník, ktorý bionaftu nakupuje, ale nevyrába, nie je oprávnený na tento dobropis. Malým výrobcom je každá osoba, ktorej výrobná kapacita nepresahuje 60 miliónov galónov agro-bionafty ročne. Malý výrobca agro-bionafty môže žiadať nerefundovateľný dobropis na daň z príjmu v rámci bežného podnikania vo výške 0,10 USD na každý galón vyrobenej agro-bionafty. Kvalifikovaná výroba výrobcu nesmie prekročiť 15 miliónov galónov počas ktoréhokoľvek daňového roka. Aby mohol výrobca žiadať dobropis, agro-bionafta sa musí použiť ako palivo, predať na použitie ako palivo alebo použiť na vytvorenie zmesi bionafty a motorovej nafty, ktorá sa používa ako palivo alebo predáva na použitie ako palivo. Malí výrobcovia agro-bionafty tak môžu kombinovať tento systém so systémom dobropisov na zmes bionafty, a tým získať celkom 1,10 USD/galón. Naopak veľkí výrobcovia agro-bionafty sú oprávnení len na systém dobropisov na zmes bionafty.

3.2.2.3. Vykonávanie v praxi

(61) Žiadosti o nerefundovateľný dobropis na daň z príjmu v rámci bežného podnikania sa podávajú ročne, keď žiadateľ podáva daňové priznanie. Dobropis na každý galón bionafty vyrobenej žiadateľom počas príslušného daňového roka, až do výšky 15 miliónov galónov, je kompenzáciou daňovej povinnosti žiadateľa týkajúcej sa dane z príjmu právnických osôb. Ak je daňová povinnosť žiadateľa nižšia ako suma požadovaného dobropisu, presahujúcu sumu možno preniesť do nasledujúcich daňových rokov.

3.2.2.4. Záver

(62) Komisia považuje tento systém za subvencovanie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia, keďže týmto systémom sa poskytuje finančný príspevok vlády Spojených štátov amerických vo forme ušlého príjmu, ktorý by bol inak splatný. Tento stimul zvýhodňuje spoločnosti, ktoré ho dostávajú.

(63) Tento systém sa obmedzuje na spoločnosti, ktoré vyrábajú bionaftu, a v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia sa preto považuje za špecifický, a teda napadnuteľný.

3.2.3. *Program bioenergie pre pokročilé biopalivá*

3.2.3.1. Právny základ

(64) Program bioenergie Ministerstva poľnohospodárstva USA pre pokročilé biopalivá upravuje hlava IX oddiel 9005 Zákona o bezpečnosti poľnohospodárskych podnikov a o investíciách do rozvoja vidieka z roku 2002 (ďalej len „poľnohospodársky zákon z roku 2002“). Program sa mal skončiť v roku 2012, ale bol predĺžený v roku 2013 a následne v roku 2014. Poľnohospodárskym zákonom z roku 2014 sa tento program predĺžil na ďalších 5 rokov, do konca roku 2018.

3.2.3.2. Oprávnenosť

(65) Týmto programom sa poskytujú priame granty výrobcom pokročilých biopalív, ktoré sú vo všeobecnosti vymedzené ako „palivo získané z biomasy inej ako škrob z kukuričných zŕn“. Vymedzenie zahŕňa naftu vyrobenú z biomasy ([12]). Oprávneným výrobcom s kapacitou rafinácie presahujúcou 150 miliónov galónov pokročilých biopalív ročne možno rozdeliť najviac päť percent finančných prostriedkov programu. Výrobcovia zmesí nie sú oprávnení na čerpanie prostriedkov z programu.

3.2.3.3. Vykonávanie v praxi

(66) Po predložení žiadosti o zaradenie do programu dostávajú účastníci programu priame platby od vlády. Výrobcovia sa musia najprv zaregistrovať na príslušnom orgáne a podpísať zmluvu. Výrobcovia musia predložiť žiadosť o platbu za každý štvrťrok fiškálneho roka, aby získali platbu na výrobu pokročilých biopalív v danom štvrťroku. Platby sa poskytujú za skutočný objem výroby a prírastok výroby. Platby za skutočný objem výroby sa vypočítavajú štvrťročne za objem skutočne vyrobených pokročilých biopalív v každom štvrťroku.

(67) Platby za prírastok výroby sa vyplácajú na základe množstva oprávneného pokročilého biopaliva vyrobeného počas daňového roka, ktoré prevyšuje množstvo vyrobené počas predchádzajúceho daňového roka (od roku 2009).

(68) Financovanie je rozdelené medzi všetkých výrobcov, ktorí sa prihlásia, na základe hodnoty Btu ([13]) vyrobeného množstva. Financovanie je rozdelené rovnomerne medzi všetkých výrobcov v závislosti od hodnoty Btu.

3.2.3.4. Záver

(69) Komisia považuje tento systém za subvencovanie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu i) základného nariadenia, keďže týmto systémom sa poskytuje finančný príspevok vlády Spojených štátov amerických vo forme priameho grantu. Tento stimul zvýhodňuje spoločnosti, ktoré ho dostávajú.

(70) Tento systém sa obmedzuje na spoločnosti, ktoré vyrábajú bionaftu, a v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia sa preto považuje za špecifický, a teda napadnuteľný.

3.2.4. *Dobropis na daň z výroby celulózového biopaliva*

3.2.4.1. Právny základ

(71) Program existuje od 1. januára 2009 a bol zriadený Zákonom o potravinárstve, ochrane prírody a energetike z roku 2008. Po 1. januári 2011 bol tento program predĺžený rovnakým spôsobom ako ďalšie tri systémy (podrobnosti pozri v oddiele 3.4.1 ďalej). Zákonom prijatým 19. decembra 2014 sa tento systém obnovil so spätnou platnosťou na celý rok 2014 ([14]), spoločnosti však môžu preniesť daňový dobropis získaný zo systému nasledujúcich maximálne 20 rokov.

([12]) Oddiel 428.102 „Vymedzenie pojmov“ vykonávacieho nariadenia: „Palivo ekvivalentné nafte získavané z obnoviteľnej biomasy vrátane rastlinného oleja živočíšneho tuku.“ Prípadne „biopalivo získavané z odpadového materiálu vrátane zvyškov rastlín, iného rastlinného odpadového materiálu, živočíšneho odpadu, potravinárskeho odpadu a záhradného odpadu“ by takisto mohlo zahŕňať výrobu bionafty.

([13]) Britská tepelná jednotka (BTU alebo Btu) je jednotka energie, ktorá sa rovná približne 1 055 J.

([14]) Prostredníctvom Zákona o zamedzení zvýšenia daní z roku 2014, ktorý podpísal prezident USA 19. decembra 2014. Rozšírenie daňového dobropisu na výrobcov biopalív druhej generácie.

3.2.4.2. Oprávnenosť

(72) Týmto systémom sa poskytuje nerefundovateľný dobropis na daň z príjmu v rámci bežného podnikania vo výške 1,01 USD na galón biopaliva druhej generácie, ktoré sa používa ako palivo alebo predáva na použitie ako palivo. Oprávnení sú výrobcovia vrátane výrobcov biopalív získaných z akéhokoľvek lignocelulózového alebo hemicelulózového materiálu, ktorý je dostupný z obnoviteľných zdrojov alebo na základe opakovaného využitia, ako aj výrobcov palív z rias.

3.2.4.3. Vykonávanie v praxi

(73) Orgány USA neposkytli podrobné údaje o výhodách poskytnutých počas ORP. Tvrdili, že informácie o výhodách za rok 2013 budú mať až v októbri 2015 a informácie o výhodách za rok 2014 v roku 2016. Zdá sa však, že prostredníctvom tohto systému neboli poskytnuté výhody výrobcom nafty, ktorá spĺňa požiadavky na palivo druhej generácie. Dôvodom je skutočnosť, že takáto nafta sa zatiaľ nevyrába na komerčnom základe a vyrobený a na trhu predaný objem je skôr zanedbateľný.

3.2.4.4. Záver

(74) Komisia sa vzhľadom na uvedené skutočnosti nedomnieva, že týmto systémom sa poskytli výhody výrobcom bionafty počas ORP, a neanalyzovala jeho vplyv na možné pokračovanie a/alebo opakovaný výskyt subvencovania.

3.3. **Subvencovanie dovozu počas ORP – štátne systémy**

3.3.1. *Dobropis na daň z príjmu z investícií do biopalív v štáte Florida*

3.3.1.1. Právny základ

(75) Právnym základom tohto systému, ktorý prevádzkuje Ministerstvo poľnohospodárstva a spotrebiteľských služieb štátu Florida, je Zbierka zákonov štátu Florida oddiel 220.192.

3.3.1.2. Oprávnenosť

(76) Programom dobropisov na daň z príjmu z investícií do technológií na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov sa poskytuje ročný daňový dobropis na daň z príjmov právnických osôb všetkým oprávneným subjektom na všetky investičné náklady, náklady na prevádzku a údržbu a náklady na výskum a vývoj, ktoré im vznikli od 1. júla 2012 do 30. júna 2016 v súvislosti s investíciami v oblasti výroby, skladovania a distribúcie bionafty, etanolu a iných palív z obnoviteľných zdrojov v štáte Florida.

3.3.1.3. Vykonávanie v praxi

(77) Žiadosti na získanie dobropisu na daň musia byť doručené ministerstvu každý rok najneskôr do 1. novembra a preskúmavajú sa na základe zásady „prvé prijaté, prvé vybavené“. K žiadostiam musí byť priložená sprievodná dokumentácia pre všetky oprávnené náklady. Žiadatelia musia predložiť aj súhrn, v ktorom sa opisuje spôsob použitia materiálov v súvislosti s investíciami v oblasti výroby, skladovania a distribúcie bionafty (B10 – B100), etanolu (E10 – E100) alebo iných palív z obnoviteľných zdrojov v štáte Florida. Žiadatelia musia spolu s vyplnenou žiadosťou predložiť aj opis hospodárskeho vplyvu projektu v štáte Florida.

(78) Systémom sa poskytuje ročný daňový dobropis na daň z príjmov právnických osôb vo výške 75 % (do výšky 1 milión USD na daňovníka a celkom 10 miliónov USD na štátny fiškálny rok) všetkých investičných nákladov, nákladov na prevádzku a údržbu a nákladov na výskum a vývoj v súvislosti s investíciami v oblasti výroby, skladovania a distribúcie, okrem iného, bionafty a iných palív z obnoviteľných zdrojov v štáte Florida. Dobropis sa poskytuje do výšky 1 milión USD na daňovníka, pričom nevyužitú sumu možno preniesť a použiť v daňových rokoch od 1. januára 2013 do 31. decembra 2018, keď tento prenos dobropisu stráca účinnosť a už ho nemožno použiť.

3.3.1.4. Záver

(79) Komisia považuje tento systém za subvencovanie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia, keďže týmto systémom sa poskytuje finančný príspevok štátu Florida vo forme ušlého príjmu, ktorý by bol inak splatný. Tento stimul zvýhodňuje spoločnosti, ktoré ho dostávajú.

(80) Tento systém sa obmedzuje na spoločnosti, ktoré vyrábajú bionaftu a iné druhy paliva, a v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia sa preto považuje za špecifický, a teda napadnuteľný.

3.3.2. *Vrátenie dane výrobcom bionafty v štáte Iowa*

3.3.2.1. Právny základ

(81) Právnym základom tohto systému, ktorý prevádzkuje Ministerstvo financií štátu Iowa, je Zákonník štátu Iowa oddiel 423.4 ods. 9

3.3.2.2. Oprávnenosť

(82) Výrobca musí byť výrobcom bionafty, ktorý je registrovaný Agentúrou Spojených štátov pre ochranu životného prostredia podľa 40 C.F.R. § 79.4. Bionafta musí byť určená na použitie v palivových zmesiach bionafty v súlade so Zákonníkom štátu Iowa odd. 214A. 2. Bionafta sa musí vyrábať v štáte Iowa.

3.3.2.3. Vykonávanie v praxi

(83) Oprávnení výrobcovia bionafty musia predložiť žiadosť o vrátenie dane s poskytnutím údajov o počte galónov bionafty vyrobenej v danom štvrťroku. Ministerstvo financií preskúma žiadosť o vrátenie dane a v prípade jej schválenia vystaví každému výrobcovi bionafty šek na vrátenie dane.

(84) Žiadosti o vrátenie dane sa predkladajú každý rok v apríli, júli, októbri a januári a šeky na vrátenie dane sa vystavujú každý rok v máji, auguste, novembri a vo februári.

(85) V rámci programu sa poskytuje vrátenie dane vo výške 0,03 USD na galón bionafty vyrobenej v štáte Iowa (0,03 USD za rok 2012, 0,025 USD za rok 2013 a 0,02 USD za roky 2014 až 2017). Vrátenie dane je obmedzené na prvých 25 miliónov galónov vyrobených v každom závode.

3.3.2.4. Záver

(86) Komisia považuje tento systém za subvencovanie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia, keďže týmto systémom sa poskytuje finančný príspevok štátu Iowa vo forme ušlého príjmu, ktorý by bol inak splatný. Tento stimul zvýhodňuje spoločnosti, ktoré ho dostávajú.

(87) Tento systém sa obmedzuje na spoločnosti, ktoré vyrábajú bionaftu a iné druhy paliva, a v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia sa preto považuje za špecifický, a teda napadnuteľný.

3.3.3. *Stimul pre kvalifikovaných výrobcov bionaftových palív v štáte Kansas*

3.3.3.1. Právny základ

(88) Právnym základom tohto systému, ktorý prevádzkuje Daňový úrad štátu Kansas, je oddiel 79-34,155 až oddiel 79-34,159 Anotovanej zbierky zákonov štátu Kansas a Administratívne predpisy štátu Kansas č. 92-27-1 až č. 92-27-5. Platnosť systému sa skončí 1. júla 2016.

3.3.3.2. Oprávnenosť

(89) Zo stimulačného fondu pre kvalifikovaných výrobcov bionaftových palív v štáte Kansas sa poskytuje priamy grant vo výške 0,30 USD na galón pre výrobcov bionafty so sídlom v štáte Kansas. Stimulačné platby sú podmienené výškou dostupných prostriedkov vo fonde a rozdeľujú sa pomerným dielom na základe žiadosti.

(90) Tento systém trpel v posledných rokoch nedostatkom financií a v tejto fáze sa neplánuje žiadne financovanie až do 1. júla 2015. Systém nezískal žiadne financie od 1. júla 2014. Napriek tomu sa počas ORP týmto systémom poskytli výhody viacerým výrobcom z USA. Navyše nemožno vylúčiť, že po 1. júli 2015 by mohla byť do systému pridelená časť financovania alebo celá suma stanovená v zákonných aktoch (875 000 USD štvrťročne).

3.3.3.3. Záver

(91) Komisia považuje tento systém za subvencovanie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu i) základného nariadenia, keďže týmto systémom sa poskytuje finančný príspevok štátu Kansas vo forme priameho grantu. Tento stimul zvýhodňuje spoločnosti, ktoré ho dostávajú.

(92) Tento systém sa obmedzuje na spoločnosti, ktoré vyrábajú bionaftu a iné druhy paliva, a v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia sa preto považuje za špecifický, a teda napadnuteľný.

3.3.4. *Dobropis na daň z príjmu z výroby bionafty v štáte Kentucky*

3.3.4.1. Právny základ

(93) Právnym základom tohto systému, ktorý prevádzkuje Daňový úrad štátu Kentucky, je Revidovaná zbierka zákonov štátu Kentucky oddiel 154.27 a Administratívne predpisy štátu Kentucky oddiel 307 KAR 1:040.

3.3.4.2. Oprávnenosť

(94) Nárok na dobropis na daň z príjmu z výroby má každý výrobca bionafty, výrobca zmesí bionafty alebo výrobca nafty z obnoviteľných zdrojov, ktorý fyzicky sídli v štáte Kentucky.

3.3.4.3. Vykonávanie v praxi

(95) Oprávnený žiadateľ musí predložiť ministerstvu financií žiadosť najneskôr do 15. januára predchádzajúceho kalendárneho roka. Žiadateľ musí predložiť dôkazy, že vyrábaná bionafta spĺňa určité požiadavky týkajúce sa špecifikácie.

(96) Žiadateľ, ktorý žiada dobropis na daň, musí k svojmu daňovému priznaniu, v ktorom požaduje dobropis na daň, pripojiť osvedčenie o dobropise vydané ministerstvom.

(97) Sadzba dobropisu je jeden dolár (1 USD) na galón bionafty vyrobenej výrobcom bionafty, jeden dolár (1 USD) na galón bionafty použitej v procese výroby zmesi výrobcom zmesí bionafty a jeden dolár (1 USD) na galón nafty z obnoviteľných zdrojov (t. j. nafty z biomasy) vyrobenej výrobcom nafty z obnoviteľných zdrojov, pokiaľ celková výška schválených dobropisov pre všetkých výrobcov bionafty, výrobcov zmesí bionafty a výrobcov nafty z obnoviteľných zdrojov nepresiahne ročnú hornú hranicu dobropisov na daň z výroby bionafty a nafty z obnoviteľných zdrojov.

(98) Kombinovaná ročná horná hranica pre daňový úver na bionaftu a naftu z obnoviteľných zdrojov pre roky 2013 a 2014 bola 10 miliónov USD v súlade s Revidovanou zbierkou zákonov štátu Kentucky odd. 141.422 ods. 1 písm. c).

(99) Ak celková výška schválených dobropisov na daň pre všetkých výrobcov bionafty, výrobcov zmesí bionafty a výrobcov nafty z obnoviteľných zdrojov prevýši ročnú hornú hranicu dobropisov na daň z bionafty a nafty z obnoviteľných zdrojov, ministerstvo určí výšku dobropisu, ktorý získa každý výrobca bionafty, výrobca zmesí bionafty a výrobca nafty z obnoviteľných zdrojov, tým, že vynásobí ročnú hornú hranicu dobropisov na daň z bionafty a nafty z obnoviteľných zdrojov zlomkom, ktorý má v čitateli sumu schválených dobropisov pre výrobcov bionafty, výrobcov zmesí bionafty a výrobcov nafty z obnoviteľných zdrojov a v menovateli celkovú výšku dobropisov pre všetkých výrobcov bionafty, výrobcov zmesí bionafty a výrobcov nafty z obnoviteľných zdrojov.

3.3.4.4. Záver

(100) Komisia považuje tento systém za subvencovanie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia, keďže týmto systémom sa poskytuje finančný príspevok štátu Kentucky vo forme ušlého príjmu, ktorý by bol inak splatný. Tento stimul zvýhodňuje spoločnosti, ktoré ho dostávajú.

(101) Tento systém sa obmedzuje na spoločnosti, ktoré vyrábajú bionaftu a iné druhy paliva, a v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia sa preto považuje za špecifický, a teda napadnuteľný.

### 3.4. **Pravdepodobnosť pokračovania alebo opakovaného výskytu subvencovania**

(102) Hlavným systémom, podobne ako v prípade pôvodného prešetrovania, bol aj naďalej systém dobropisov na zmesi bionafty. Tento systém bol v platnosti počas ORP, jeho platnosť sa však skončila 31. decembra 2014. Ďalej sa analyzuje jeho legislatívny vývoj a pravdepodobnosť opätovného zavedenia spolu so systémami dobropisov na bionaftu a dobropisov na daň z príjmu malých výrobcov agro-bionafty.

3.4.1. *Skončenie platnosti a predĺženie platnosti troch federálnych systémov*

(103) Tri federálne systémy (dobropis na zmesi bionafty, dobropis na bionaftu a dobropis na daň z príjmu malých výrobcov agro-bionafty) boli uzákonené Americkým zákonom o vytváraní pracovných miest z roku 2004 ([15]) a prvýkrát nadobudli účinnosť 1. januára 2005. Ich platnosť sa mala skončiť 31. decembra 2008. Odvtedy sa ich platnosť mala skončiť a bola predĺžená štyrikrát:

i) prvé predĺženie platnosti do 31. decembra 2009 bolo schválené zákonom č. 110-343 amerického verejného práva, ktorý bol podpísaný 3. októbra 2008 (Zákon o záchrannom balíku na stabilizáciu hospodárstva z roku 2008: časť B – Zákon o zlepšení a rozšírení energetiky z roku 2008);

ii) druhé predĺženie platnosti do 31. decembra 2011 bolo schválené zákonom č. 111-312 amerického verejného práva, ktorý bol podpísaný 17. decembra 2010 (Zákon o daňových úľavách, opätovnom schválení poistenia v nezamestnanosti a tvorbe pracovných miest z roku 2010);

iii) tretie predĺženie do 31. decembra 2013 (so spätnou platnosťou aj na rok 2012) bolo schválené zákonom č. 112-240 amerického verejného práva, ktorý bol podpísaný 2. januára 2013 (Americký zákon o úľavách pre daňovníkov z roku 2012);

iv) štvrté a posledné predĺženie do 31. decembra 2014 bolo schválené Zákonom o zamedzení zvyšovaniu daní z roku 2014, ktorý podpísal prezident USA 19. decembra 2014.

([15]) Predĺženie platnosti na základe Zákona o energetickej politike z roku 2005, § 1344 (P. L. 109-58) a zmena platnosti na základe Zákona o zlepšení a rozšírení energetiky z roku 2008 (zákon č. 110 – 343 amerického verejného práva, časť B) § 202 až 203.

(104) Z toho vyplýva, že uvedené tri federálne systémy nielenže boli počas svojej existencie neustále obnovované, ale dvakrát (v roku 2013 a v roku 2014) boli dokonca obnovené so spätnou platnosťou 11 mesiacov po tom, čo ich platnosť uplynula. Preto od zavedenia systémov v roku 2005 do konca roku 2014 boli tieto tri federálne systémy – či už prostredníctvom jednoduchého predĺženia ich platnosti alebo prostredníctvom predĺženia ich platnosti s retroaktívnym účinkom – neustále k dispozícii výrobcom bionafty z USA.

(105) Financovanie za rok 2014 bude príjemcom vyplatené až v druhom polroku 2015 ([16]), pretože konečný termín predkladania žiadostí o retroaktívne zavedený program bol predĺžený do 8. augusta 2015.

3.4.2. *Pravdepodobnosť opakovaného výskytu subvencovania z troch federálnych systémov*

(106) Komisia sa domnieva, že existuje vysoká pravdepodobnosť, že uvedené tri federálne systémy budú v blízkej budúcnosti obnovené vrátane ich spätného účinku na obdobie po 31. decembri 2014, a to z týchto dôvodov:

(107) Po prvé, posledné štyri predĺženia platnosti systémov opísané v oddiele 3.4.1 vyššie preukazujú ustálený model obnovovania týchto systémov.

(108) Po konečnom zverejnení NBB tvrdila, že neexistuje žiadny ustálený model obnovovania týchto systémov, pretože posledné dve obnovenia systému sa týkali minulosti a nie budúcnosti. Na základe toho NBB uvádza, že ak by existoval model, ktorý by sa mohol zopakovať v roku 2015, mohlo by ísť o obnovenie na rok 2015, ale nie na rok 2016. Údajne by nebolo možné s dostatočnou mierou pravdepodobnosti predvídať, že bionafta vyrobená v USA by mala prospech z dobropisov na zmes bionafty pri predaji v roku 2016.

(109) Tvrdenie NBB je vecne nesprávne, a preto by sa malo zamietnuť. Len posledné obnovenie systému sa vzťahovalo výhradne na minulosť (rok 2014), zatiaľ čo všetky predchádzajúce obnovenia zahŕňali aj budúce obdobia. Napríklad obnovenie z 2. januára 2013 sa vzťahovalo nielen spätne na rok 2012, ale aj na celý rok 2013. Podobne predĺženie v roku 2008 sa vzťahovalo aj na rok 2009 a predĺženie v roku 2010 sa vzťahovalo aj na rok 2011. Neexistuje teda len model spätného obnovovania systémov, ale všetky minulé obnovenia – s výnimkou obnovenia v roku 2014 – sa vzťahovali aj na budúce obdobia fungovania systému. V každom prípade je irelevantné, či sa ďalšie obnovenie systému bude vzťahovať len na rok 2015 alebo aj na rok 2016. Dosiaľ bolo výsledkom predchádzajúcich obnovení pokračujúce subvencovanie a nič nenaznačuje, že sa tento model skončí. Je preto pravdepodobné, že na rok 2016 (a nasledujúcich niekoľko rokov) sa bude spätne vzťahovať budúce obnovenie systémov, a to s prihliadnutím na tieto prvky:

i) ustálený model obnovovania systémov;

ii) nepopierateľnú skutočnosť uvedenú v odôvodneniach 116 až 120 ďalej, že po predchádzajúcom skončení platnosti systémov nedošlo k žiadnej zmene cien bionafty na domácich trhoch USA;

iii) pokračovanie financovania systémov v minulosti bez zrušenia;

iv) okolnosť, že aj keby systémy mali byť zrušené, ich financovanie by sa muselo obmedzovať postupne.

(110) NBB predložila aj niekoľko argumentov na podporu názoru, že obnovenie troch federálnych systémov by predstavovalo len možnosť, nie pravdepodobnosť. Po prvé, NBB citovala vyhlásenie Medzinárodnej rady pre čistú dopravu (International Council on Clean Transportation – ICCT), v ktorom sa údajne uvádza, že neexistujú žiadne dôkazy, že pre bionaftu sú stále potrebné dobropisy na daň.

([16]) Daňový úrad Ministerstva financií Spojených štátov musí uhradiť platbu do 60 dní od prijatia žiadosti (najneskôr do 8. augusta 2015), alebo musí vyplatiť náhradu.

(111) Po druhé, NBB poukázala na to, že nedávny zákon o reforme a rozšírení daňových stimulov na bionaftu z roku 2014 (známy aj ako návrh zákona 2021), v ktorom sa navrhuje predĺžiť platnosť dobropisov na daň z príjmu a na spotrebnú daň z bionafty do 31. decembra 2017, kongres USA neprijal. NBB uviedla, že Snemovňa reprezentantov údajne takisto neočakáva, že v roku 2015 prijme alebo schváli právne predpisy, ktorými by sa zabezpečilo pokračovanie dobropisov na bionaftu (zmes bionafty).

(112) Prvé tvrdenie sa týka vyhlásenia ICCT z 31. júla 2014. Americké úrady však nepostupovali podľa tohto odporúčania a predĺžili platnosť systému na konci toho istého roku. Z toho vyplýva, že pri posudzovaní pravdepodobnosti budúcich obnovení by sa vyhláseniu ICCT mala prikladať len malá váha.

(113) Pokiaľ ide o druhé vyhlásenie, návrh zákona S.2021 ([17]) kongres USA v období 2013 – 2014 neprijal a Snemovňa reprezentantov neschválila rozšírenie daňových stimulov. V kongrese bol však 21. mája 2015 predložený nový návrh zákona, v ktorom sa navrhuje rozšírenie troch systémov subvencovania na obdobie od 31. decembra 2014 do 31. decembra 2016 ([18]). Preto tvrdenie, že v súčasnosti sa v rámci legislatívneho systému USA nerokuje o žiadnom legislatívnom návrhu, je vecne nesprávne. Aj keby tento nový zákon nebol prijatý, skúsenosti ukazujú, že v rámci legislatívneho systému USA je možné zákon navrhnúť a prijať len za 18 dní. Podľa informácií, ktoré poskytla vláda USA, Zákon o zamedzení zvýšenia daní z roku 2014 bol prvýkrát predložený v Snemovni reprezentantov USA 1. decembra 2014, pričom posledný krok v rámci legislatívneho procesu bol vykonaný len 18 dní nato, keď prezident Barack Obama 19. decembra 2014 podpísal návrh zákona, ktorý sa tým stal zákonom. Okrem toho vzhľadom na skutočnosť, že podľa právneho systému USA sa takéto predĺženie môže uplatňovať spätne – napríklad obnovenie v roku 2013, ktoré sa vzťahovalo spätne aj na rok 2012 – nové rozšírenie môže byť schválené dokonca aj po roku 2015.

(114) Po konečnom zverejnení NBB navyše tvrdila, že posúdenie zo strany Komisie (pozri odôvodnenie 107) nespĺňa zákonné požiadavky článku 18 ods. 1 základného nariadenia, v ktorom sa podľa názoru NBB vyžaduje, aby Komisia preukázala, že uplynutie platnosti vyrovnávacieho cla by viedlo k opakovanému výskytu subvencovania.

(115) V článku 18 ods. 1 základného nariadenia sa vyžaduje preukázanie pravdepodobnosti opakovaného výskytu subvencovania, čo nevyhnutne predpokladá, že subvencovaný dovoz do EÚ by sa bez opatrení obnovil. Ako sa podrobne analyzuje v oddiele 3.5 ďalej, Komisia stanovila, že je pravdepodobné, že výrobcovia bionafty z USA by obnovili vývoz bionafty za subvencované ceny na trh Únie vo veľkých množstvách, ak by sa nechala uplynúť platnosť opatrení.

(116) Po druhé na domácom trhu USA neboli zaregistrované žiadne zmeny ceny bionafty, ktoré by mohli byť spojené s uplynutím platnosti systémov v minulosti alebo so súčasným uplynutím ich platnosti po 31. decembri 2014. Podľa údajov, ktoré poskytla NBB ([19]), domáce ceny bionafty klesli počas finančnej krízy v roku 2008, stúpli v druhom a treťom štvrťroku 2010, a potom už zostali pomerne ustálené až do konca roku 2013. V prvej polovici roku 2014 ceny klesli približne o 30 %, pričom podľa očakávaní by sa mali zvýšiť, ak by výrobcovia predpokladali, že tieto systémy nebudú obnovené. Z toho vyplýva, že výrobcovia bionafty rovnako ako ostatné subjekty na trhu mali silné očakávania, že tieto systémy budú obnovené so spätnou platnosťou, s prihliadnutím na:

i) význam subvencií v porovnaní s predajnou cenou bionafty; a

ii) skutočnosť, že v pôvodnom prešetrovaní sa zistilo, že niektorí výrobcovia bionafty priamo zahrnuli do svojej ceny dobropis pre nákupcu vo výške 1 USD/galón ([20]).

(117) Po konečnom zverejnení NBB tvrdila, že ceny bionafty kolíšu v súlade s cenami minerálnej nafty a nákladmi na suroviny. NBB teda tvrdí, že z vývoja cien bionafty nemožno vyvodiť záver o pravdepodobnosti opakovaného výskytu subvencovania, pokiaľ sa neberú do úvahy náklady na suroviny a vplyv cien minerálnej nafty.

([17]) https://www.congress.gov/bill/113th-congress/senate-bill/2021/text.
([18]) HR 2517 „Powering American Jobs Act of 2015" (Americký zákon o posilnení pracovných miest z roku 2015), ktorý predložil Mike Kelly. K dispozícii na https://www.congress.gov/bill/114th-congress/house-bill/2517/text?q={%22search%22%3A[%22\%22hr2517\%22%22]}#toc-H48B28727047A4954BB43B03E81976580, stránka navštívená 8. júla 2015.
([19]) Podanie NBB z 29. septembra 2014.
([20]) Pozri odôvodnenie 55 nariadenia (ES) č. 194/2009.

(118) Bez ohľadu na vplyv cien minerálnej nafty a nákladov na suroviny na kolísanie cien bionafty Komisia dospela k záveru, že subvencie, ktoré získali výrobcovia bionafty na každý galón vyrobenej bionafty, museli výrazne znížiť ich výrobné náklady. To sa odráža aj v konečnom stanovení ceny bionafty. Keďže zo strany amerických spoločností nedošlo k nadviazaniu spolupráce, nie je možné stanoviť presný vplyv subvencií na výrobné náklady. Komisia však odhadla, že jeden dolár (1 USD) poskytnutý na každý galón vyrobenej bionafty predstavoval približne tretinu konečnej domácej ceny bionafty v USA počas ORP. Preto opätovne zdôrazňuje svoje zistenia, že ceny bionafty by sa v minulosti mali na základe očakávaní zvýšiť, ak by výrobcovia predpokladali, že tieto systémy nebudú obnovené. Na domácom trhu USA však neboli zaregistrované žiadne zmeny ceny bionafty, ktoré by mohli byť spojené s uplynutím platnosti systémov v minulosti alebo so súčasným uplynutím ich platnosti po 31. decembri 2014.

(119) Po tretie odvetvie bionafty v USA nielenže stále mohlo využívať subvencie z troch federálnych systémov, ale počas konkrétneho časového obdobia toto financovanie nebolo nikdy zrušené. Systém nikdy netrpel nedostatkom financií a rozsah príjemcov/poskytovaných výhod nebol nijako obmedzený. Naopak, v roku 2008 ([21]) bol dobropis vo výške 1 USD na galón rozšírený na všetkých výrobcov bionafty, t. j. neuplatňoval sa len na výrobcov agro-bionafty. V skutočnosti sa financovanie poskytnuté v roku 2013 viac než zdvojnásobilo v porovnaní s rokom 2012, pričom v prvom polroku 2014 bolo vyššie ako celkové financovanie za rok 2013 ([22]).

| Financovanie v miliónoch USD | 2011 | 2012 | 2013 | 1.6.2013 – 31.12.2013 | 2014 (do 30. júna 2014) |
|---|---|---|---|---|---|
| Dobropisy na spotrebnú daň zo zmesí bionafto-vých palív | 760,7 | 847,0 | 1 603,2 | 1 427,8 | 1 830,2 |

(120) Po štvrté vzhľadom na dôležitosť týchto systémov pre odvetvie bionafty v USA a očakávania všetkých subjektov na trhu, že tieto systémy budú aj naďalej existovať, aj keby sa vláda USA v budúcnosti rozhodla zrušiť ich, nemohla by tak urobiť tým, že by jednoducho umožnila skončenie platnosti systémov. Namiesto toho by sa museli postupne znižovať dostupné finančné prostriedky, t. j. v priebehu niekoľkých rokov, a/alebo by sa musel obmedziť počet oprávnených prijímateľov. V opačnom prípade by hrozila vážna ujma domácemu odvetviu bionafty, čo by viedlo k značným stratám pracovných miest (odvetvie zamestnáva okolo 60 000 pracovníkov ([23])), k závislosti od dovozu motorovej nafty a k neplneniu environmentálnych cieľov stanovených vládou na základe používania bionafty ([24]).

(121) Po konečnom zverejnení NBB tvrdila, že skutočnosť, že v minulosti boli k dispozícii dostatočné finančné prostriedky a že rozsah výhod pre príjemcov nebol v minulosti obmedzený, je irelevantná pre stanovenie pravdepodobnosti opakovaného výskytu programu subvencií, ktorý sa skončil. NBB ďalej tvrdila, že skutočnosť, že odvetvie bionafty v USA zamestnáva okolo 60 000 pracovníkov, automaticky neznamená, že programy subvencií musia byť obnovené alebo že musia časom zaniknúť. A napokon, skutočnosť, že v norme pre používanie palív z obnoviteľných zdrojov 2 sa vyžaduje minimálne ročné použitie 1 miliardy galónov nafty z biomasy v rokoch 2011 až 2021 neznamená, že sa tento cieľ nedosiahne, ak programy subvencií nebudú obnovené.

(122) Komisia konštatuje, že vzhľadom na rozsah financovania poskytnutého prostredníctvom troch federálnych systémov a očakávania všetkých subjektov na trhu, že tieto systémy budú aj naďalej existovať, by pre orgány USA bolo príliš zložité jednoducho umožniť skončenie platnosti týchto systémov. Miera zamestnanosti vo výrobnom

([21]) Prostredníctvom Zákona o zlepšení a rozšírení energetiky z roku 2008, odd. 202 písm. a). Oddielom 203 uvedeného zákona sa však mení IRC odd. 40A a 6426 tak, že z výplaty dobropisov sa s účinnosťou od 15. mája 2008 vylučuje bionafta dovážaná a predávaná na vývoz. V tomto prípade však ide o obmedzenie rozsahu príjemcov, ktoré nemá žiadny skutočný vplyv na domáci trh v USA, pretože sa netýka ani výroby, ani dovozu bionafty spotrebovanej v USA.

([22]) Zdroj: Odpoveď vlády USA. Pozn.: Uvedené číselné údaje sa týkajú len dobropisov na spotrebnú daň, nezahŕňajú však dobropisy na daň z príjmu ani priame granty, o ktorých vláda USA neposkytla informácie.

([23]) Podľa NBB: „Biodiesel Basics What is biodiesel?“ (Bionafta, základy – čo je to bionafta?), http://www.biodiesel.org/what-is-biodiesel/biodiesel-basics, stránka navštívená 24. marca 2015.

([24]) V norme pre používanie palív z obnoviteľných zdrojov 2, ktorá bola zavedená Zákonom o energetickej politike z roku 2005 a následne Zákonom o energetickej nezávislosti a bezpečnosti z roku 2007, sa vyžaduje minimálne ročné použitie 1 miliardy galónov nafty z biomasy v rokoch 2011 až 2022. Zároveň sa v nej vyžaduje, aby sa v USA do roku 2022 použilo najmenej 21 miliárd galónov pokročilých biopalív. Bionafta spĺňa podmienky v rámci oboch kategórií. Zdroj: http://www.biodiesel.org/what-is-biodiesel/biodiesel-faq's, stránka navštívená 30. marca 2015.

odvetví a environmentálne a ekonomické ciele zabezpečované odvetvím bionafty sú dôležitými ukazovateľmi toho, čo by bolo v stávke, ak by odvetvie bionafty v USA bolo nútené obmedziť svoju výrobu a kapacitu v prípade chýbajúcich alebo znížených federálnych subvencií. Okrem toho by podľa tohto scenára bol ohrozený aj cieľ v oblasti ochrany životného prostredia (obsiahnutý v norme pre používanie palív z obnoviteľných zdrojov 2), a to použitie najmenej 22 miliárd galónov pokročilých biopalív, medzi ktoré sa zaraďuje aj bionafta, do roku 2022 ([25]).

(123) Komisia sa preto domnieva, že existuje vysoká pravdepodobnosť, že dobropisy na zmes bionafty, dobropisy na bionaftu a dobropisy na daň z príjmu malých výrobcov agro-bionafty budú obnovené so spätnou platnosťou a v budúcnosti budú naďalej zvýhodňovať výrobcov bionafty v USA. Tromi federálnymi systémami sa pravdepodobne spätne pokryje obdobie po 31. decembri 2014, ako sa to už skutočne potvrdilo v minulosti.

(124) NBB ďalej tvrdila, že zatiaľ čo článok 18 ods. 1 základného nariadenia sa týka pravdepodobnosti opakovaného výskytu subvencovania, napadnuteľné clo nemôže byť zachované, ak je program subvencií v čase zistenia v rámci preskúmania pred uplynutím platnosti zrušený, a vyrovnávacie clo nemožno uplatniť v prípade, že neexistujú subvencie na kompenzáciu, aby sa zabránilo ujme. Opak by bol v rozpore s článkom 15 ods. 1 a článkom 17 základného nariadenia, ako aj s článkom 19 Dohody o subvenciách a vyrovnávacích clách. NBB ďalej tvrdila, že koherentným výkladom týchto ustanovení by sa určilo, že clo môže byť zachované, len ak je stále zavedený program subvencií ako taký, ale výhody v rámci tohto programu nie sú poskytované.

(125) Toto tvrdenie by sa malo zamietnuť. V znení článku 18 základného nariadenia sa nevyhnutne nevyžaduje, aby Komisiu stanovila, že subvencovanie skutočne existuje, na to, aby mohla rozhodnúť o predĺžení platnosti opatrení. V článku 18 základného nariadenia sa skôr predpokladá, že kým sú opatrenia účinné, nemôže dôjsť k subvencovaniu, a teda sa umožňuje stanoviť „pravdepodobnosť opakovaného výskytu subvencovania“. Existencia systému subvencovania účinného v čase predĺženia preto nie je absolútna požiadavka stanovená v článku 18 základného nariadenia.

(126) Okrem toho kontext potvrdzuje, že tretia veta článku 15 ods. 1 základného nariadenia sa neuplatňuje na preskúmanie pred uplynutím platnosti. V článku 15 základného nariadenia sa všeobecne určujú podmienky na uloženie konečných opatrení v prípade prešetrovania v zmysle článku 10 (t. j. nového prešetrovania). V skutočnosti sa mnohé jeho ustanovenia neuplatňujú na prešetrovanie v rámci preskúmania pred uplynutím platnosti začaté v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Napríklad v piatom odseku článku 15 ods. 1 sa stanovuje, že „*výška vyrovnávacieho cla nepresiahne zistenú výšku napadnuteľných subvencií*“. Tento odsek sa zjavne neuplatňuje na preskúmania pred uplynutím platnosti, pretože ak sa podľa článku 22 ods. 3 toho istého nariadenia vykonáva preskúmanie pred uplynutím platnosti, opatrenia sa môžu len zrušiť alebo zachovať, a teda nie je možné určiť výšku napadnuteľného cla.

(127) Podobné znenie má článok 19 Dohody o subvenciách a vyrovnávacích clách, ktorou sa takisto jasne upravujú podmienky na uloženie konečných opatrení v prípade nového prešetrovania.

(128) Z rovnakých dôvodov uvedených v odôvodneniach 125 až 127 vyššie sa Komisia domnieva, že článok 17 základného nariadenia sa neuplatňuje na prešetrovanie v rámci preskúmania pred uplynutím platnosti začaté v súlade s článkom 18 základného nariadenia.

(129) A napokon, cieľom článku 18 základného nariadenia nie je vykonať analýzu budúcej pravdepodobnosti pokračovania alebo opakovaného výskytu subvencovania a ujmy. Takáto analýza naznačuje určitú mieru pravdepodobnosti a odlišuje článok 18 základného nariadenia od článku 15 ods. 1 a článku 17 základného nariadenia, ktorých cieľom je zohľadniť zmenu okolností, ktorá už nastala.

(130) Komisia sa preto na základe znenia, kontextu a cieľov článku 18 domnieva, že články 15 a 17 základného nariadenia sa neuplatňujú na preskúmanie pred uplynutím platnosti.

(131) Z uvedených dôvodov Komisia odmieta tvrdenia predložené asociáciou NBB.

([25]) Pozri poznámku pod čiarou č. 21 vyššie.

3.4.3. *Pravdepodobnosť pokračovania subvencovania z iných systémov*

(132) Všetky systémy subvencovania analyzované v predchádzajúcom texte, na základe ktorých sa poskytovali subvencie, boli v platnosti počas ORP.

(133) V súčasnosti je stále v platnosti niekoľko malých systémov, ako je program bioenergie pre pokročilé biopalivá a systémy štátneho subvencovania, pričom neexistujú žiadne náznaky, že tieto systémy sa v blízkej budúcnosti skončia.

(134) Komisia sa preto domnieva, že pokiaľ ide o platné systémy, uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu subvencovania.

3.5. **Vplyv subvencovania na vývoz do EÚ**

(135) Komisia ďalej skúmala, či by sa subvencovaný vývoz z USA do Únie realizoval vo významných objemoch, ak by sa nechala uplynúť platnosť opatrení. Pre chýbajúcu spoluprácu zo strany vybraných výrobcov zaradených do vzorky uvedených v odôvodnení 20 vyššie nebolo možné vykonať analýzu na základe overených údajov, ktoré poskytli výrobcovia v USA. Komisia preto použila tieto zdroje informácií: údaje, ktoré poskytli niektorí výrobcovia bionafty v USA v počiatočnej fáze vo vyplnenom dotazníku na účely výberu vzorky, Eurostat, žiadosť o preskúmanie pred uplynutím platnosti, následné žiadosti žiadateľa, Americká národná asociácia výrobcov bionafty, webové sídlo Úradu Spojených štátov pre energetické informácie, Ministerstva energetiky Spojených štátov a Komisie Spojených štátov pre zahraničný obchod.

(136) Podľa údajov zozbieraných Úradom Spojených štátov pre energetické informácie bola kapacita výrobcov bionafty v USA počas ORP 7 128 000 ton. Tento objem je veľmi blízky objemu, ktorý poskytla NBB na základe informácií, ktoré predložili jej členovia Agentúre Spojených štátov pre ochranu životného prostredia, t. j. 6 963 000 ton.

(137) Skutočná výroba bionafty v USA počas ORP bola 4 450 000 ton (údaje Úradu Spojených štátov pre energetické informácie), čo znamená využitie kapacity na úrovni 62,4 % a voľnú kapacitu vo výške 37,6 %, čo predstavuje 2 678 000 ton. Ak by sa nechala uplynúť platnosť opatrení, táto voľná kapacita by sa pravdepodobne využila na zásobovanie trhu Únie. Výrobcovia z USA skutočne môžu ľahko zvýšiť svoju výrobu a vývoz do EÚ a získať tak hospodársky prínos zo zvýšenia miery využitia kapacity a zníženia jednotkových výrobných nákladov. Umožnenie preniknutia voľnej kapacity USA na trh Únie by malo významný vplyv, pretože predstavuje takmer 22 % spotreby Únie počas ORP.

(138) NBB v tejto súvislosti predložila niekoľko pripomienok. Po prvé, NBB poukázala na to, že skutočná výrobná kapacita USA by bola nižšia než kapacita, o ktorej uvažuje Komisia. Podľa NBB je mnoho výrobných závodov v USA, hoci registrovaných, v skutočnosti nečinných, a skutočná výrobná kapacita je preto 5 409 000 ton. NBB okrem toho vykázala vyššiu výrobu bionafty počas ORP, ktorá dosiahla 5 084 000 ton. NBB preto tvrdí, že využitie kapacity dosahuje približne 94 %, a že teda zostáva len málo voľnej kapacity, ktorá by sa mohla využiť na vývoz do EÚ v prípade zrušenia opatrení.

(139) Toto tvrdenie však nemožno prijať. Údaje, ktoré poskytla NBB, nemožno porovnať s oficiálne dostupnými údajmi. Výrobcovia bionafty v USA sú povinní predkladať Úradu Spojených štátov pre energetické informácie mesačný formulár (EIA-22M „Mesačný prehľad výroby bionafty“), kde uvádzajú o. i. údaje o svojej ročnej výrobnej kapacite a stave prevádzky, ako sú aktívne, dočasne neaktívne alebo trvalo ukončené prevádzky. Od januára 2013 registrovaná kapacita v jednotlivých mesiacoch mierne kolísala, celkovo však bola dosť stabilná.

(140) Výrobcovia bionafty v USA sú okrem toho povinní predkladať Agentúre Spojených štátov pre ochranu životného prostredia ročné výkazy obsahujúce o. i. informácie o druhu alebo druhoch palív z obnoviteľných zdrojov, ktoré sa chystajú vyrábať alebo dovážať, a informácie o existujúcej a plánovanej výrobnej kapacite.

(141) Registrovaná kapacita, ktorú vykazujú výrobcovia bionafty z USA, sa tak pravidelne aktualizuje, a preto sa považuje za presný zdroj. Aj keď je táto registrovaná kapacita v súčasnosti nevyužitá alebo nečinná, musí byť zohľadnená pri výpočte voľnej kapacity, ktorá je k dispozícii na zvýšenie výroby a vývozu.

(142) Okrem toho z údajov o výrobnej kapacite, ktoré poskytla NBB, už bola vylúčená trvalo uzavretá kapacita, ako bolo uvedené pri ich predložení. Závody, ktoré nie sú trvalo uzavreté, môžu v podstate znovu začať výrobu, ak sa zmenia budúce trhové podmienky (napríklad v prípade otvorenia trhu Únie). V teste „pravdepodobnosti opakovaného výskytu" v rámci preskúmania pred uplynutím platnosti sa vyžaduje progresívny prístup k tomu, čo by mohlo nastať v budúcnosti, ak by sa nechala uplynúť platnosť opatrení, a nie len jednoduché zhodnotenie situácie počas ORP.

(143) Po konečnom zverejnení NBB tvrdila, že pri určení výrobnej kapacity by sa nemala brať do úvahy nevyužitá kapacita, aj keď takáto kapacita nebola nahlásená orgánom USA ako demontovaná alebo trvalo uzavretá.

(144) Podľa pokynov Úradu Spojených štátov pre energetické informácie, ktoré citovala NBB, *„ročná výrobná kapacita [je] množstvo bionafty, ktoré môže zariadenie vyrobiť v kalendárnom roku za predpokladu normálnych prestojov na údržbu; to zahŕňa kapacitu nečinného zariadenia, pokiaľ takéto zariadenie nie je demontované alebo opustené"* ([26]). Z uvedeného vyplýva, že Úrad Spojených štátov pre energetické informácie zohľadňuje pri určení celkovej výrobnej kapacity v USA všetky možné zariadenia, ktoré sa potenciálne môžu opäť uviesť do prevádzky. Z toho vyplýva, že na rozdiel od tvrdenia NBB v zariadeniach, ktoré nie sú demontované alebo trvalo uzavreté, sa v podstate môže znovu začať výroba, ak dôjde k zmene budúcich podmienok. Preto sa táto nevyužitá kapacita musí považovať za súčasť celkovej výrobnej kapacity bionafty v USA.

(145) Komisia sa preto domnieva, že súčasná registrovaná kapacita predstavuje presný základ pre výpočet celkovej výrobnej kapacity a voľnej kapacity v USA, a odmieta tvrdenie NBB.

(146) Po druhé NBB tvrdí, že odvetvie bionafty v USA nie je vytvorené tak, aby fungovalo ako vývozný priemysel, keďže väčšina zariadení na výrobu bionafty v USA vyrába menej než 15 000 000 galónov (55 000 ton) ročne. Tvrdí, že by nebolo ekonomicky realizovateľné skladovať niekoľkotýždňovú výrobu bionafty pre jednu vývoznú zásielku.

(147) Komisia sa domnieva, že toto tvrdenie sa musí zamietnuť. Odvetvie bionafty v USA môže vyvážať – a pred uložením platných opatrení výrobcovia z USA vyvážali – na trh Únie značné množstvo bionafty, až 1 137 000 ton počas obdobia pôvodného prešetrovania (od 1. apríla 2007 do 31. marca 2008). Z toho vyplýva, že v USA existujú výrobcovia s dostatočnou výrobnou kapacitou, ktorá im umožňuje vývoz. Okrem toho výrobcovia v USA, ktorí nemajú dostatočnú samostatnú výrobnú kapacitu na zásielky do Únie, budú aj naďalej zásobovať domáci trh, pričom obchodníci môžu spojiť produkciu viacerých závodov a vyvážať ju.

(148) Trh Únie je navyše veľmi atraktívny, keďže je najväčším trhom na svete a existujú tu významné stimuly EÚ, ako aj vnútroštátne stimuly na podporu spotreby bionafty. V neposlednom rade úroveň cien v Únii, ktoré sú vyššie ako ceny na trhoch iných tretích krajín, by motivovala výrobcov z USA vyvážať skôr do Únie, než na trhy iných tretích krajín.

(149) Komisia preto konštatuje, že vzhľadom na pravdepodobnosť pokračovania a opakovaného výskytu subvencovania v kombinácii s významnou voľnou kapacitou odvetvia bionafty v USA a s atraktívnosťou trhu Únie je pravdepodobné, že výrobcovia bionafty z USA by obnovili vývoz bionafty za subvencované ceny na trh Únie vo veľkých množstvách, ak by sa nechala uplynúť platnosť opatrení.

### 3.6. **Záver**

(150) Komisia vzhľadom na uvedené skutočnosti a v súlade s článkom 18 ods. 3 základného nariadenia dospela k záveru, že existuje pravdepodobnosť pokračovania a opakovaného výskytu subvencovania, ak by sa nechala uplynúť platnosť existujúcich opatrení.

## 4. **UJMA**

### 4.1. **Vymedzenie výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(151) Podobný výrobok vyrábalo v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania okolo 200 výrobcov. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie" v zmysle článku 9 ods. 1 základného nariadenia.

([26]) http://www.eia.gov/survey/form/eia_22m/instructions.pdf, stránka navštívená 7. júla 2015.

(152) Celková výroba v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania bola stanovená približne na 11 600 000 ton. Komisia stanovila tento údaj na základe všetkých dostupných informácií o výrobnom odvetví Únie, ako sú informácie poskytnuté v žiadosti o preskúmanie pred uplynutím platnosti a údaje zhromaždené od výrobcov z Únie počas prešetrovania. Ako sa uvádza v odôvodneniach 12 až 14, do vzorky boli vybraní sedmi výrobcovia z Únie, ktorí predstavujú takmer 30 % celkovej výroby podobného výrobku v Únii.

4.2. **Spotreba v Únii**

(153) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe objemu celkovej výroby v Únii, mínus vývoz, plus dovoz z tretích krajín. Informácie o objeme dovozu a vývozu boli získané z údajov Eurostatu.

(154) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

*Tabuľka č. 1*

**Spotreba v Únii**

| | 2011 | 2012 | 2013 | ORP |
|---|---|---|---|---|
| Celková spotreba v Únii (v tonách) | 11 130 119 | 11 856 626 | 11 382 324 | 12 324 479 |
| *Index* | *100* | *107* | *102* | *111* |

*Zdroj:* Eurostat, údaje z výrobného odvetvia Únie.

(155) Na základe uvedeného spotreba bionafty v Únii počas posudzovaného obdobia vzrástla o 11 %.

4.3. **Dovoz príslušného výrobku z USA**

4.3.1. *Objem a trhový podiel dovozu z príslušnej krajiny*

(156) Od uloženia opatrení v roku 2009 dovoz bionafty z USA do Únie podľa údajov Eurostatu klesol takmer na nulu. Dovoz do Únie z príslušnej krajiny a jej podiel na trhu sa vyvíjali takto:

*Tabuľka č. 2*

**Objem dovozu a trhový podiel**

| | 2011 | 2012 | 2013 | ORP |
|---|---|---|---|---|
| USA (v tonách) | 2 442 | 803 | 7 | 13 |
| *Index* | *100* | *33* | *0* | *1* |
| Podiel na trhu | 0 | 0 | 0 | 0 |

*Zdroj:* Eurostat.

4.3.2. *Ceny a podhodnotenie cien*

4.3.2.1. Domáce ceny v USA.

(157) Pri neexistencii spolupráce zo strany výrobcov bionafty v USA útvary Komisie využívajú tri zdroje informácií na stanovenie cien domáceho predaja bionafty v USA počas ORP: i) odpovede na dotazník zaslaný v počiatočnej fáze na účely výberu vzorky, ktoré predložilo niekoľko výrobcov bionafty v USA v počiatočnej fáze, ii) informácie, ktoré poskytla NBB na základe informácií, ktoré zozbieral znalec trhu s názvom „Jacobsen“ a iii) informácie poskytnuté žiadateľom na základe informácií, ktoré zozbierala Informačná služba o cenách ropy (Oil Price Information Service, OPIS).

(158) Údaje z týchto troch zdrojov zahŕňajú odlišné úrovne cien pri obchodovaní a podmienky Incoterms. Tieto hodnoty sú však veľmi blízke. Priemerná hodnota z týchto troch zdrojov je 1 196,93 USD/t. Pri priemernom výmennom kurze eura voči doláru počas ORP (1 EUR = 1,356 USD) táto suma zodpovedá cene domáceho predaja v USA vo výške 883 EUR/t ([27]).

4.3.2.2. Vývozné ceny USA a podhodnotenie

(159) Počas obdobia revízneho prešetrovania bol dovoz bionafty z USA do Únie zanedbateľný a nemohol poskytnúť zmysluplný základ pre výpočet podhodnotenia.

(160) Preto sa vykonala analýza, v ktorej sa porovnala priemerná cena bionafty vyrábanej a predávanej v Únii výrobným odvetvím Únie s priemernou vývoznou cenou bionafty z USA do tretích krajín počas ORP. Komisia si preštudovala databázu Komisie Spojených štátov pre zahraničný obchod a vybrala z nej údaje o objemoch a hodnotách vývozu bionafty pod kódom HTS 382600 za ORP. Objem vývozu (v tonách) do všetkých krajín (vrátane EÚ) predstavuje 567 018 ton. Priemerná hodnota za tonu počas ORP predstavovala 753,34 EUR.

*Tabuľka č. 3*

**Objem vývozu a vývozné ceny USA počas ORP**

| Krajiny určenia | Vyvezené množstvá (v tonách) | % vývozu do všetkých krajín | Priemerná hodnota za tonu (USD) | Priemerná hodnota za tonu (EUR) |
|---|---|---|---|---|
| Gibraltár celkom | 76 266 | 13 | 753,19 | 555,45 |
| Kanada celkom | 247 959 | 44 | 1 167,33 | 860,86 |
| Austrália celkom | 4 267 | 1 | 1 019,77 | 752,04 |
| Malajzia celkom | 103 773 | 18 | 891,44 | 657,41 |

(161) Počas ORP bola priemerná vývozná cena bionafty z USA do všetkých destinácií 1 021,52 USD/t (753,34 EUR/t) vyplatené k boku lode (FAS). Na výpočet pravdepodobnej a primeranej vývoznej ceny Únie by bolo potrebné pripočítať k tejto cene náklady na dopravu a poistenie, ako aj colnú sadzbu 6,5 % a náklady po dovoze. Na základe údajov získaných počas prešetrovania by tieto položky predstavovali približne 100 EUR/t. Z toho vyplýva, že odhadovaná vývozná cena do Únie by bola nižšia ako ceny v Únii, keďže priemerná domáca cena bionafty predávanej výrobcami z Únie bola počas ORP na úrovni 905 EUR/t (pozri tabuľku č. 8 ďalej).

(162) Americká národná asociácia výrobcov bionafty (NBB) tvrdí, že Komisia nevysvetlila, prečo pri stanovení pravdepodobnej vývoznej ceny do Únie použila priemerné vývozné ceny USA do tretích krajín namiesto toho, aby použila vyššiu vývoznú cenu do Kanady. Ďalej tvrdí, že Komisia nevysvetlila základ úpravy odhadovanej vývoznej ceny do Únie o sumu 100 EUR a nezohľadnila náklady po dovoze ako ani údajné cenové rozdiely v dôsledku odlišných surovín. Analýza podhodnotenia je preto chybná.

(163) Z prešetrovania vyplýva, že, ako je opísané vyššie, vývozné ceny USA sa výrazne líšia v závislosti od miesta určenia. Komisia preto s cieľom stanoviť primeranú a pravdepodobnú vývoznú cenu do Únie stanovila túto cenu na základe priemeru pre všetky vývozné destinácie. Jednoduché použitie najvyššej vývoznej ceny, ako tvrdí NBB, by nebolo vhodnou metódou, rovnako ako by nebolo vhodné použitie najnižšej vývoznej ceny.

([27]) Pre tlačovú chybu bola cena stanovená v zverejnení nesprávne uvedená vo výške 884 EUR.

(164) Pokiaľ ide o úpravu o sumu 100 EUR, základom pre výpočty Komisie boli informácie, ktoré poskytla sama NBB. Komisia konkrétne použila výšku ciel a dopravných nákladov, ktoré poskytla NBB (okolo 94 EUR), a túto sumu zaokrúhlila na 100 EUR, čím sa zohľadnila aj výška nákladov po dovoze. Výška nákladov po dovoze, ktorú uvádzala NBB (2 % ceny CIF na hranici alebo 16,69 EUR), sa nebrala do úvahy, pretože táto suma nebola odôvodnená.

(165) Pokiaľ ide o údajný cenový rozdiel v dôsledku odlišných surovín, Komisia pripomína, že v pôvodnom prešetrovaní bola vykonaná úprava na základe porovnania overených údajov od výrobcov z USA a výrobcov z Únie. Pre chýbajúcu spoluprácu zo strany výrobcov z USA pri tomto preskúmaní pred uplynutím platnosti Komisia nemohla po prvé určiť, že by mala byť vykonaná úprava. Po druhé aj keby úprava bola vykonaná, Komisia nemohla určiť úroveň takejto úpravy. Okolnosti, ktoré existovali v čase pôvodného prešetrovania, sa zmenili; najmä zmes surovín používaných na výrobu bionafty v EÚ a v USA už nie je rovnaká. V každom prípade NBB požadovala úpravu vo výške 10 %, ale nepredložila zdôvodnenie tejto úrovne úpravy.

(166) Z uvedených skutočností vyplýva, že tvrdenie NBB, že analýza podhodnotenia je chybná, sa musí zamietnuť.

4.3.3. *Dovoz z iných tretích krajín*

(167) Objem dovozu z iných tretích krajín sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

*Tabuľka č. 4*

**Dovoz z tretích krajín**

| | 2011 | 2012 | 2013 | ORP |
|---|---|---|---|---|
| Malajzia (v tonách) | 16 622 | 36 543 | 211 430 | 314 494 |
| Indonézia (v tonách) | 1 087 517 | 1 133 946 | 394 578 | 204 086 |
| Argentína (v tonách) | 1 422 142 | 1 475 824 | 425 239 | 153 607 |
| Iné (v tonách) | 139 580 | 153 529 | 177 889 | 206 592 |
| Spolu (v tonách) | 2 665 861 | 2 799 842 | 1 209 136 | 878 779 |
| *Index* | *100* | *105* | *45* | *33* |
| Podiel na trhu | 24,0 % | 23,6 % | 10,6 % | 7,1 % |
| *Index* | *100* | *99* | *44* | *30* |
| Priemerná cena (EUR/t) | 927 | 932 | 779 | 786 |
| *Index* | *100* | *100* | *84* | *85* |

*Zdroj:* Eurostat.

(168) Objem dovozu bionafty z iných tretích krajín než USA sa v posudzovanom období výrazne znížil, čo sa premietlo do poklesu podielu na trhu v podobnom rozsahu. Zníženie objemu dovozu od roku 2013 sa časovo prekrýva s uložením antidumpingových opatrení na dovoz bionafty z Indonézie a Argentíny. V rovnakom období sa znížila aj priemerná cena, a to o 15 %. Cenový vývoj je podobný vývoju cien výrobného odvetvia Únie na trhu Únie (tabuľka č. 8 ďalej) a možno ho pripísať najmä zníženiu cien východiskovej suroviny. Hoci je cenová úroveň približne o 13 % nižšia než priemerná cena v Únii, podiel tohto dovozu na trhu je nízky a nemá významný vplyv na výrobné odvetvie Únie.

4.4. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.4.1. *Všeobecné poznámky*

(169) V súlade s článkom 8 ods. 4 základného nariadenia boli preskúmané všetky relevantné hospodárske ukazovatele, ktoré majú vplyv na stav výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia.

(170) Na účely stanovenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov týkajúcich sa všetkých výrobcov z Únie a mikroekonomické ukazovatele na základe overených údajov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Konštatovalo sa, že z hľadiska hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sú obidva súbory týchto údajov reprezentatívne.

(171) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, trhový podiel, rast, zamestnanosť, produktivita, rozsah subvenčného rozpätia a zotavenie sa z minulého subvencovania.

(172) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

4.4.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.4.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(173) Celková výroba v Únii, výrobná kapacita a využitie kapacity sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

*Tabuľka č. 5*

**Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity**

| | 2011 | 2012 | 2013 | ORP |
|---|---|---|---|---|
| Objem výroby (v tonách) | 8 547 884 | 9 138 558 | 10 528 886 | 11 596 824 |
| *Index* | *100* | *107* | *123* | *136* |
| Výrobná kapacita (v tonách) | 16 072 000 | 16 190 288 | 16 997 288 | 16 746 869 |
| *Index* | *100* | *101* | *106* | *104* |
| Využitie kapacity | 53 % | 56 % | 62 % | 69 % |
| *Index* | *100* | *106* | *116* | *130* |

*Zdroj:* Údaje, ktoré poskytla Európska rada pre bionaftu (žiadateľ).

(174) Hoci výrobná kapacita zostala počas posudzovaného obdobia relatívne stabilná (+ 4 %), objem výroby sa od roku 2012 do konca obdobia revízneho prešetrovania výrazne zvýšil. Toto zvýšenie objemu výroby sa čiastočne vysvetľuje zvýšením spotreby v Únii v rovnakom období, ale zároveň sa časovo prekrýva s uložením antidumpingových opatrení na dovoz bionafty z Indonézie a Argentíny, ktoré malo zjavne pozitívny účinok na objem výroby výrobného odvetvia Únie.

(175) V dôsledku stabilnej výrobnej kapacity a zvýšenia objemu výroby sa využitie kapacity počas posudzovaného obdobia zvýšilo o 30 % a do konca obdobia revízneho prešetrovania dosiahlo 69 %.

(176) NBB tvrdí, že odpovede na dotazník, ktoré nie sú dôverné a ktoré poskytli niektoré spoločnosti zaradené do vzorky, ukazujú vysokú mieru využitia kapacity v rozmedzí od 78 % až do prinajmenšom 93 %. Nižšia priemerná miera využitia kapacity v rámci celého odvetvia musí byť preto dôsledkom štrukturálnych faktorov, a nie dovozu. Za týchto okolností by sa využitie kapacity nemalo brať do úvahy ako ukazovateľ naznačujúci, že odvetvie bionafty v Únii je stále v procese zotavovania sa z minulého subvencovania.

(177) Toto tvrdenie nemožno prijať. Využitie kapacity je len jedným z mnohých makroekonomických ukazovateľov, ktoré Komisia posudzuje pri analýze celkovej situácie vo výrobnom odvetví Únie. Skutočnosť, že niektoré spoločnosti vo vzorke môžu mať vyššiu mieru využitia, je normálna, pretože makroekonomické ukazovatele vychádzajú z váženého priemeru celého výrobného odvetvia Únie. To, že niektorí výrobcovia bionafty v Únii sa zotavili rýchlejšie alebo vo väčšej miere než ostatní, najmä vo veľmi roztrieštenom výrobnom odvetví, neznamená, že tento ukazovateľ je nadbytočný pre celkové hodnotenie situácie výrobného odvetvia Únie.

4.4.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(178) Objem predaja výrobného odvetvia Únie a jeho podiel na trhu sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

*Tabuľka č. 6*

**Objem predaja a podiel na trhu**

| | 2011 | 2012 | 2013 | ORP |
|---|---|---|---|---|
| Objem predaja na trhu Únie (v tonách) | 8 497 073 | 8 863 191 | 9 741 548 | 10 966 576 |
| *Index* | *100* | *104* | *115* | *129* |
| Podiel na trhu | 76 % | 75 % | 86 % | 89 % |
| *Index* | *100* | *98* | *112* | *117* |

*Zdroj:* Údaje, ktoré poskytla Európska rada pre bionaftu (žiadateľ).

(179) Objem predaja výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia značne vzrástol v súlade so zvýšenou výrobou. V dôsledku toho sa zvýšil aj jeho podiel na trhu Únie zo 76 % na začiatku posudzovaného obdobia na 89 % na konci obdobia revízneho prešetrovania. Tento pozitívny vývoj objemu predaja a podielov na trhu ukazuje, že súčasné antidumpingové a antisubvenčné opatrenia mali pozitívny vplyv na výrobné odvetvie Únie.

4.4.2.3. Rast

(180) Spotreba v Únii sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 11 %, kým objem výroby a predaj vzrástli približne o 30 %. Vzrástlo aj využitie kapacity zhruba o 30 %, zatiaľ čo kapacita zostala relatívne stabilná len s miernym nárastom. Zároveň počas posudzovaného obdobia vzrástla zamestnanosť (tabuľka č. 7 ďalej), kým úroveň investícií klesla (tabuľka č. 11 ďalej). Celkovo možno konštatovať, že výrobné odvetvie Únie sa nachádza v období rastu.

4.4.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(181) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

*Tabuľka č. 7*

**Zamestnanosť a produktivita**

| | 2011 | 2012 | 2013 | ORP |
|---|---|---|---|---|
| Počet zamestnancov | 2 123 | 2 125 | 2 351 | 2 326 |
| *Index* | *100* | *100* | *111* | *110* |
| Produktivita (v tonách na zamestnanca) | 4 021 | 4 301 | 4 479 | 4 986 |
| *Index* | *100* | *107* | *111* | *124* |

*Zdroj:* Údaje, ktoré poskytla Európska rada pre bionaftu (žiadateľ).

(182) Počet zamestnancov v odvetví bionafty v Únii bol na začiatku posudzovaného obdobia stabilný, ale potom sa od roku 2012 do konca obdobia revízneho prešetrovania zvýšil o 10 %. Tento vývoj je plne v súlade s vývojom ostatných ukazovateľov ujmy, ako sú objem výroby a predaj, a je ukazovateľom prebiehajúceho zotavovania sa z dumpingu a zo subvencovania v minulosti, ktoré v súčasnosti výrobné odvetvie Únie zažíva.

(183) Keďže nárast zamestnanosti je proporcionálne menší než zvýšenie výroby bionafty, produktivita na zamestnanca v posudzovanom období vzrástla príslušným spôsobom takmer o 25 %, čo naznačuje, že výrobné odvetvie Únie sa stáva efektívnejším.

4.4.2.5. Rozsah subvenčného rozpätia a zotavenie sa zo subvencovania

(184) Ako je uvedené v predchádzajúcom texte v odôvodnení 159, po uložení vyrovnávacieho cla sa dovoz bionafty z USA prakticky zastavil a počas obdobia revízneho prešetrovania nedochádzalo prakticky k žiadnemu subvencovanému dovozu z USA. Rozsah subvenčného rozpätia preto nie je možné posúdiť. Z analýzy ukazovateľov ujmy však vyplýva, že opatrenia, ktoré boli zavedené proti USA, a následné opatrenia zavedené proti dovozu z Argentíny a Indonézie mali pozitívny vplyv na výrobné odvetvie Únie, ktoré sa nachádza vo fáze zotavovania sa z účinku minulého subvencovania, hoci je stále v krehkej a zraniteľnej hospodárskej situácii.

4.4.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.4.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(185) Vážené priemerné jednotkové predajné ceny výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtované neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

*Tabuľka č. 8*

**Predajné ceny v Únii**

| | 2011 | 2012 | 2013 | ORP |
|---|---|---|---|---|
| Priemerná jednotková predajná cena v Únii (EUR/t) | 1 105 | 1 079 | 964 | 905 |
| *Index* | *100* | *98* | *87* | *82* |

| | 2011 | 2012 | 2013 | ORP |
|---|---|---|---|---|
| Jednotkové výrobné náklady (EUR/t) | 1 107 | 1 153 | 969 | 868 |
| *Index* | *100* | *104* | *88* | *78* |

*Zdroj:* Overené údaje od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(186) Priemerná predajná cena v Únii počas posudzovaného obdobia postupne klesala, pričom jednotkové výrobné náklady sledovali podobný trend. Keďže s bionaftou sa obchoduje ako s komoditou, výrobné odvetvie Únie nebolo schopné udržať vyššiu predajnú cenu, ale skôr ju znížiť v súlade so znížením výrobných nákladov. Výrobné odvetvie Únie preto nebolo schopné plne využiť výhody nižších nákladov na suroviny. Na druhej strane pokles jednotkových výrobných nákladov bol o niečo väčší než zníženie priemernej jednotkovej ceny, čo naznačuje zlepšenie efektivity výrobného odvetvia Únie.

4.4.3.2. Náklady práce

(187) Náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

*Tabuľka č. 9*

**Priemerné náklady práce na zamestnanca**

| | 2011 | 2012 | 2013 | ORP |
|---|---|---|---|---|
| Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR) | 60 866 | 59 081 | 60 802 | 61 807 |
| *Index* | *100* | *97* | *100* | *102* |

*Zdroj:* Overené údaje od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(188) Priemerné náklady práce na zamestnanca zostali počas celého posudzovaného obdobia stabilné.

4.4.3.3. Zásoby

(189) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

*Tabuľka č. 10*

**Zásoby**

| | 2011 | 2012 | 2013 | ORP |
|---|---|---|---|---|
| Konečný stav zásob (v tonách) | 84 734 | 118 256 | 92 825 | 91 202 |
| *Index* | *100* | *140* | *110* | *108* |
| Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby | 4 % | 5 % | 4 % | 3 % |
| *Index* | *100* | *125* | *100* | *75* |

*Zdroj:* Overené údaje od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(190) Zásoby zostali počas posudzovaného obdobia relatívne stabilné na normálnej úrovni.

4.4.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(191) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

*Tabuľka č. 11*

**Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií**

| | 2011 | 2012 | 2013 | ORP |
|---|---|---|---|---|
| Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (% obratu z predaja) | 2,0 | – 1,4 | 1,1 | 3,8 |
| *Index* | *100* | *– 70* | *55* | *190* |
| Peňažný tok (v eurách) | 67 930 517 | 1 004 296 | 135 656 898 | 66 832 681 |
| *Index* | *100* | *1* | *200* | *98* |
| Investície (v eurách) | 12 122 366 | 9 859 293 | 9 133 725 | 8 314 180 |
| *Index* | *100* | *81* | *75* | *69* |
| Návratnosť investícií (% z čistého predaja) | 14,0 | – 14,2 | 12,5 | 44,2 |
| *Index* | *100* | *– 101* | *89* | *315* |

*Zdroj:* Overené údaje od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(192) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky vyjadrením čistého zisku pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálneho podielu obratu z tohto predaja. Ziskovosť sa zvýšila z 2,0 % v roku 2011 na 3,8 % na konci obdobia revízneho prešetrovania. V roku 2012 však ziskovosť klesla až na úroveň straty (mínus 1,4 %), čo bolo s najväčšou pravdepodobnosťou spôsobené značným objemom dumpingového dovozu z Indonézie a Argentíny, ktorý nahradil predchádzajúci dovoz s pôvodom v USA.

(193) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti. Hoci nie je možné stanoviť jasný trend počas posudzovaného obdobia, spoločnosti zaradené do vzorky si v tomto období udržiavali kladný peňažný tok.

(194) Objem investícií sa v posudzovanom období znížil. Avšak vzhľadom na kladný peňažný tok a významný nárast návratnosti investícií, ako sa uvádza v predchádzajúcej tabuľke, neexistujú žiadne náznaky, že by výrobné odvetvie Únie malo ťažkosti so získavaním kapitálu alebo s realizáciou ďalších investícií, ak by sa v posudzovanom období takéto investície požadovali.

(195) NBB tvrdí, že ziskovosť vo výške 3,8 % je v rozpore s jej vlastnými výpočtami, ktoré vychádzali z údajov v odpovediach na dotazník, ktoré nie sú dôverné a ktoré poskytli výrobcovia z EÚ zaradení do vzorky, podľa ktorých predstavovalo ziskové rozpätie 8,5 %.

(196) Komisia analyzovala toto tvrdenie a zistila, že NBB dospela k inej sume na základe metodiky/výpočtu, ktoré boli chybné z niekoľkých dôvodov. Po prvé, výpočty ziskovosti pre obdobie prešetrovania nevychádzali z odpovedí na dotazník, ako uviedla NBB, ale z údajov spoločností zaradených do vzorky, ktoré však neobsahovali informácie týkajúce sa obdobia prešetrovania, ale iného obdobia. Po druhé, výrobné náklady, ktoré NBB použila na výpočet ziskovosti, vychádzali z výrobných nákladov inej vzorky spoločností, ktorá bola použitá v rámci iného prešetrovania, a preto ich nemožno jednoducho transponovať na toto prešetrovanie. A napokon, Komisia stanovila priemerné ziskové rozpätie spoločností zaradených do vzorky na základe spoľahlivých a overených údajov týchto spoločností. Tvrdenie NBB sa preto zamieta.

4.4.4. *Záver o ujme*

(197) Z analýzy hospodárskych ukazovateľov vyplýva, že objem výroby a predaja sa v posudzovanom období zvýšil, kým spotreba v Únii vzrástla len v menšej miere. V dôsledku toho výrobné odvetvie Únie zvýšilo svoj podiel na trhu Únie. Zároveň podobnou mierou klesli predajné ceny a výrobné náklady. To zabránilo výrobnému odvetviu Únie, aby v plnej miere ťažilo zo zvýšeného objemu predaja, napriek výraznému zníženiu dovozu z tretích krajín.

(198) Na druhej strane ziskovosť zostala počas posudzovaného obdobia nízka a v roku 2012 výrobné odvetvie Únie dokonca utrpelo stratu. Dokonca aj zisky, ktoré boli dosiahnuté počas obdobia revízneho prešetrovania (niečo pod 4 %), sú výrazne nižšie ako zisk, ktorý by výrobné odvetvie Únie primerane dosiahlo za normálnych trhových podmienok. Komisia navyše pripomína, že v pôvodnom prešetrovaní, ktoré viedlo k uloženiu existujúcich opatrení, Rada stanovila (cieľový) zisk, ktorý by výrobné odvetvie Únie malo primerane dosiahnuť za normálnych trhových podmienok, vo výške 15 % ([28]). V následnom prešetrovaní, ktoré sa týkalo dovozu bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii, však bola úroveň zisku, ktorú by výrobné odvetvie Únie mohlo primerane očakávať za normálnych trhových podmienok, mierne upravená smerom nadol, a to najmä z dôvodu zvýšenej konkurencie na trhu Únie a zrelosti odvetvia bionafty v Únii, a stanovená na 11 % ([29]).

(199) Niektoré hospodárske ukazovatele relevantné pre analýzu súčasného stavu výrobného odvetvia Únie vykazujú pozitívny trend, a teda ukazujú, že v súčasnosti zavedené opatrenia mali na výrobné odvetvie Únie pozitívny vplyv. Úroveň zisku výrobného odvetvia Únie je však stále veľmi nízka a výrazne nižšia, ako je cieľový zisk stanovený v predchádzajúcich prešetrovaniach. Okrem toho úroveň investícií je nízka a počas posudzovaného obdobia poklesla o 30 % a využitie kapacity, hoci narastá, je stále pod úrovňou 70 % v porovnaní s mierou využitia okolo 90 %, keď na trhu Únie neexistoval subvencovaný dovoz (2004 – 2006) a výrobné odvetvie Únie sa považovalo za prosperujúce ([30]).

(200) Na základe celkovej analýzy všetkých hospodárskych ukazovateľov Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie sa ešte plne nezotavilo z účinkov subvencovaného dovozu v minulosti. Stále sa nachádza v neistej hospodárskej a finančnej situácii a súčasný pozitívny vývoj by sa v prípade opakovaného výskytu subvencovaného dovozu z USA v značnom objeme mohol ľahko zvrátiť.

## 5. **PRAVDEPODOBNOSŤ OPAKOVANÉHO VÝSKYTU UJMY**

(201) Na posúdenie pravdepodobnosti opakovaného výskytu ujmy pre výrobné odvetvie Únie, ak by sa nechala uplynúť platnosť existujúcich opatrení, Komisia analyzovala pravdepodobný vplyv dovozu z USA na trh Únie a na výrobné odvetvie Únie v zmysle článku 18 ods. 2 základného nariadenia. Komisia analyzovala najmä pravdepodobnosť opakovaného výskytu subvencovaného dovozu, jeho objem a pravdepodobnú úroveň cien, voľnú kapacitu, atraktívnosť trhu Únie a cenové správanie výrobcov z USA.

(202) Ako sa konštatuje v predchádzajúcom texte (odôvodnenie 149), je pravdepodobné, že subvencovaný dovoz z USA by sa zopakoval, ak by sa nechala uplynúť platnosť existujúcich opatrení. Komisia zistila, že výrobcovia bionafty v USA v súčasnosti vyvážajú bionaftu na trhy iných tretích krajín za ceny, ktoré sú nižšie ako ceny v Únii. Keďže ceny v Únii sú vyššie ako ceny na trhoch iných tretích krajín, je pravdepodobné, že minimálne časť tohto vývozu môže byť presmerovaná do Únie v prípade, že by uplynula platnosť existujúcich opatrení.

([28]) Nariadenie (ES) č. 598/2009, odôvodnenia 176 až 178.
([29]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013, odôvodnenia 202 až 208.
([30]) Nariadenie Komisie (ES) č. 193/2009 z 11. marca 2009, ktorým sa ukladá dočasné antidumpingové clo na dovoz bionafty s pôvodom v Spojených štátoch amerických (Ú. v. EÚ L 67, 12.3.2009, s. 22).

(203) Komisia zistila, že výrobcovia z USA majú značnú voľnú kapacitu vo výške približne 2 678 000 t, čo predstavuje približne 22 % celkovej spotreby v Únii.

(204) Táto voľná kapacita dostupná v USA pravdepodobne nebude absorbovaná domácim trhom. Výrobcovia z USA už dnes, napriek dostatočnej kapacite, nepokrývajú celkový dopyt na trhu USA. Takisto je nepravdepodobné, že existujúca voľná kapacita by sa využila na vývoz do tretích krajín iných ako Únia. Ako sa podrobne opisuje v odôvodnení 161, vývozné ceny USA do tretích krajín sú v súčasnosti v priemere o 15 % nižšie než priemerná domáca cena na trhu USA, a takisto sú pod priemernou cenou v Únii, a to aj pri zohľadnení nákladov na dopravu z USA. Je preto pravdepodobné, že výrobcovia z USA budú hľadať ďalšie odbytisko pre svoju voľnú kapacitu.

(205) Vzhľadom na skutočnosť, že trh Únie je najväčším trhom s bionaftou na svete a ceny bionafty v Únii sú v parite s cenami na domácom trhu USA alebo mierne nad ich úrovňou, trh Únie by bol pre výrobcov bionafty v USA veľmi atraktívny. V minulosti sa to skutočne potvrdilo.

(206) Preto je veľmi pravdepodobné, že ak by sa nechala uplynúť platnosť existujúcich opatrení, výrobcovia z USA by využili veľkú časť svojej voľnej kapacity na opätovný vstup na trh Únie. Vzhľadom na ich súčasné cenové správanie na iných vývozných trhoch a značnú dostupnú voľnú kapacitu je veľmi pravdepodobné, že na trh Únie by znovu vstúpili značné objemy bionafty z USA za subvencovanú cenu rovnajúcu sa cenám v Únii alebo nižšiu.

(207) Takýto dovoz by znamenal značný tlak na znižovanie cien výrobného odvetvia Únie – pričom toto odvetvie dosahuje pri súčasnej úrovni cien len veľmi malý zisk, ktorý je výrazne nižší ako cieľový zisk. To by s najväčšou pravdepodobnosťou viedlo k zníženiu výroby a objemu predaja, nižšej ziskovosti a strate podielu na trhu.

(208) Vzhľadom na krehkú hospodársku situáciu výrobného odvetvia Únie by takýto pravdepodobný scenár mal významný nepriaznivý vplyv na prebiehajúce zotavovanie sa výrobného odvetvia Únie a pravdepodobne by spôsobil opakovaný výskyt značnej ujmy.

### 5.1. **Záver**

(209) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že ak by sa nechala uplynúť platnosť existujúceho vyrovnávacieho cla na dovoz bionafty z USA, výrobné odvetvie Únie by s najväčšou pravdepodobnosťou opakovane utrpelo značnú ujmu.

## 6. **ZÁUJEM ÚNIE**

(210) V súlade s článkom 31 základného nariadenia Komisia skúmala, či by bolo v rozpore so záujmom Únie zachovať existujúce opatrenia napriek uvedeným zisteniam o pravdepodobnosti zopakovania škodlivého subvencovania. Vymedzenie záujmu Únie bolo založené na hodnotení všetkých existujúcich záujmov, vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie a dovozcov, ako aj používateľov bionafty.

### 6.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(211) Existujúcimi opatreniami sa prispelo k takmer úplnému obmedzeniu subvencovaného dovozu bionafty z USA a ponúkla sa úľava pre výrobné odvetvie Únie. Hoci výrobné odvetvie Únie vykazuje pozitívne náznaky zotavovania sa z minulého subvencovania, ako je napríklad zvýšenie výroby a objemu predaja, ceny bionafty na trhu Únie významne klesli a ziskovosť zostala veľmi nízka, čo ponechalo priemysel v krehkej a zraniteľnej hospodárskej situácii.

(212) Ak by sa nechala uplynúť platnosť existujúcich opatrení, výrobné odvetvie Únie by s najväčšou pravdepodobnosťou muselo čeliť silnejšej nekalej hospodárskej súťaži v podobe značného objemu subvencovaného dovozu bionafty z USA. Tým by sa zastavilo prebiehajúce oživenie, ktoré odvetvie bionafty v Únii v súčasnosti zažíva, a s najväčšou pravdepodobnosťou by to viedlo k opakovanému výskytu značnej ujmy. Ukončenie opatrení preto nie je v záujme výrobného odvetvia Únie.

6.2. **Záujem neprepojených dovozcov a obchodníkov**

(213) Len traja dovozcovia/obchodníci sa prihlásili a predložili svoje stanoviská. Kým jedna spoločnosť tvrdila, že úroveň súčasného cla je neprimeraná a že jeho rozšírením by sa narušil a obmedzil trh, čo by viedlo k vyšším cenám, ďalšie dve spoločnosti tvrdili, že existujúce opatrenia nemali vplyv na ich činnosti a boli neutrálne, pokiaľ ide o možné rozšírenie existujúceho vyrovnávacieho cla.

(214) Zistenia tohto prešetrovania nepodporujú tvrdenie, že pokračovaním existujúcich opatrení by sa obmedzil trh a zvýšili by sa ceny. Naopak, počas posudzovaného obdobia ceny v Únii klesli, napriek existencii opatrení. Okrem toho výrobné odvetvie Únie má dnes dostatočnú kapacitu na to, aby uspokojilo dopyt Únie po bionafte, a tiež voľnú kapacitu na uspokojenie budúceho nárastu dopytu. Predložené tvrdenia preto neposkytujú dôkazy, že pokračovanie existujúcich opatrení by bolo v rozpore so záujmom dovozcov a/alebo obchodníkov.

6.3. **Záujem používateľov**

(215) Len jeden používateľ sa prihlásil a predložil Komisii svoje stanovisko – ropná spoločnosť, ktorá nakupuje bionaftu na výrobu zmesi s minerálnymi olejmi. Tento používateľ bol jednoznačne za zachovanie existujúcich opatrení a tvrdil, že ich odstránenie by mohlo mať zničujúce následky na trh s bionaftou v Únii v podobe nárastu dovozu významného objemu subvencovanej bionafty, ktorý by spôsobil opakovaný výskyt vážnej ujmy pre odvetvie bionafty v Únii.

(216) Neexistujú žiadne náznaky, že existujúce opatrenia negatívne ovplyvnili používateľov bionafty v Únii, a najmä neexistuje žiadny dôkaz, že by mali nepriaznivý vplyv na ich ziskovosť alebo podnikanie. V každom prípade, vzhľadom na stabilnú alebo len mierne zvýšenú spotrebu bionafty v Únii výrobné odvetvie Únie disponuje dostatočnou kapacitou na uspokojenie súčasného a budúceho dopytu v prípade, že by ďalej rástol. Zachovanie opatrení by neviedlo k nedostatku dodávok.

(217) Na záver preto možno konštatovať, že zachovanie opatrení by nebolo v rozpore so záujmom používateľov.

6.4. **Záver o záujme Únie**

(218) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody poukazujúce na to, že nie je v záujme Únie zachovať existujúce opatrenia na dovoz bionafty s pôvodom v USA.

## 7. **VYROVNÁVACIE OPATRENIA**

(219) Vzhľadom na závery, ku ktorým sa dospelo v súvislosti s pravdepodobnosťou pokračovania alebo opakovaného výskytu subvencovania a ujmy, z uvedeného vyplýva, že v súlade s článkom 18 ods. 1 základného nariadenia by sa vyrovnávacie clo uplatniteľné na dovoz bionafty s pôvodom v USA, ktoré bolo uložené nariadením (ES) č. 598/2009 zmeneným vykonávacím nariadením (EÚ) č. 443/2011, malo zachovať na obdobie ďalších piatich rokov.

(220) Ako sa uvádza v odôvodnení 2, platné vyrovnávacie clo na dovoz bionafty z USA sa rozšírilo aj na dovoz toho istého výrobku odosielaného z Kanady bez ohľadu na to, či má, alebo nemá deklarovaný pôvod v Kanade, a na dovoz bionafty v podobe zmesi s obsahom najviac 20 % hmotnosti monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, s pôvodom v Spojených štátoch amerických.

(221) Vyrovnávacie clo, ktoré sa má zachovať, zostáva rozšírené na dovoz bionafty odosielanej z Kanady bez ohľadu na to, či má, alebo nemá deklarovaný pôvod v Kanade, ako aj na dovoz bionafty v podobe zmesi s obsahom najviac 20 % hmotnosti monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, s pôvodom v Spojených štátoch amerických.

(222) Vyvážajúci výrobcovia z Kanady, ktorí boli oslobodení od opatrení, ktoré boli rozšírené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 443/2011, sú takisto oslobodení od opatrení uložených týmto nariadením.

(223) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1225/2009,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

1. Ukladá sa konečné vyrovnávacie clo na dovoz monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, bežne známych ako „bionafta“, v čistom stave alebo v podobe zmesi s obsahom viac ako 20 % hmotnosti monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, s pôvodom v USA, ktoré sú v súčasnosti zaradené pod číselné znaky KN ex 1516 20 98 (kód TARIC 1516 20 98 29), ex 1518 00 91 (kód TARIC 1518 00 91 29), ex 1518 00 99 (kód TARIC 1518 00 99 29), ex 2710 19 43 (kód TARIC 2710 19 43 29), ex 2710 19 46 (kód TARIC 2710 19 46 29), ex 2710 19 47 (kód TARIC 2710 19 47 29), ex 2710 20 11 (kód TARIC 2710 20 11 29), ex 2710 20 15 (kód TARIC 2710 20 15 29), ex 2710 20 17 (kód TARIC 2710 20 17 29), 3824 90 92 (kód TARIC 3824 90 92 12), ex 3826 00 10 (kódy TARIC 3826 00 10 29, 3826 00 10 39, 3826 00 10 49, 3826 00 10 99) a ex 3826 00 90 (kód TARIC 3826 00 90 19).

2. Sadzby konečného vyrovnávacieho cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú pre výrobok opísaný v odseku 1 a vyrobený ďalej uvedenými spoločnosťami pevne stanovené v tejto výške:

| Spoločnosť | Sadzba vyrovnávacieho cla v EUR na tonu čistej hmotnosti | Doplnkový kód TARIC |
|---|---|---|
| Archer Daniels Midland Company, Decatur | 237,0 | A933 |
| Cargill Inc., Wayzata | 213,8 | A934 |
| Green Earth Fuels of Houston LLC, Houston | 213,4 | A935 |
| Imperium Renewables Inc., Seattle | 216,8 | A936 |
| Peter Cremer North America LP, Cincinnati | 211,2 | A937 |
| Vinmar Overseas Limited, Houston | 211,2 | A938 |
| World Energy Alternatives LLC, Boston | 211,2 | A939 |
| Spoločnosti uvedené v prílohe I | 219,4 | pozri prílohu I |
| Všetky ostatné spoločnosti | 237,0 | A999 |

Vyrovnávacie clo na zmesi sa uplatňuje v závislosti od pomeru v zmesi na základe hmotnosti celkového obsahu monoalkylesterov mastných kyselín a parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu (obsah bionafty).

3. V prípadoch, keď bol tovar pred prepustením do voľného obehu poškodený, a predávajúci preto upraví skutočne zaplatenú cenu alebo cenu, ktorá sa má zaplatiť, v prospech kupujúceho, za podmienok stanovených v článku 145 ods. 2 a 3 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 ([31]), výška vyrovnávacieho cla uvedeného v odseku 2 sa zníži o percento, ktoré zodpovedá pomernému rozdeleniu úpravy ceny skutočne zaplatenej alebo ceny, ktorá sa má zaplatiť.

4. Uplatňovanie individuálnej sadzby cla stanovenej pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v prílohe II, colným orgánom členských štátov. Ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa colná sadzba uplatniteľná na „všetky ostatné spoločnosti".

5. Ak nie je stanovené inak, uplatňujú sa príslušné platné ustanovenia týkajúce sa cla.

*Článok 2*

1. Konečné vyrovnávacie clo uplatniteľné na „všetky ostatné spoločnosti" stanovené v článku 1 ods. 2 sa rozširuje na dovoz monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, bežne známych ako „bionafta", v čistom stave alebo v podobe zmesi s obsahom viac ako 20 % hmotnosti monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, odosielaných z Kanady bez ohľadu na to, či majú, alebo nemajú deklarovaný pôvod v Kanade, ktoré sú v súčasnosti zaradené pod číselné znaky KN ex 1516 20 98 (kód TARIC 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (kód TARIC 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (kód TARIC 1518 00 99 21), ex 2710 19 43 (kód TARIC 2710 19 43 21), ex 2710 19 46 (kód TARIC 2710 19 46 21), ex 2710 19 47 (kód TARIC 2710 19 47 21), ex 2710 20 11 (kód TARIC 2710 20 11 21), ex 2710 20 15 (kód TARIC 2710 20 15 21), ex 2710 20 17 (kód TARIC 2710 20 17 21), ex 3824 90 92 (kód TARIC 3824 90 92 10), ex 3826 00 10 (kódy TARIC 3826 00 10 20, 3826 00 10 30, 3826 00 10 40, 3826 00 10 89) a ex 3826 00 90 (kód TARIC 3826 00 90 11), s výnimkou bionafty vyrábanej týmito spoločnosťami:

| Krajina | Spoločnosť | Doplnkový kód TARIC |
|---|---|---|
| Kanada | BIOX Corporation, Oakville, Ontario, Kanada | B107 |
| Kanada | Rothsay Biodiesel, Guelph, Ontario, Kanada | B108 |

Clo, ktoré sa rozširuje, je clo stanovené pre „všetky ostatné spoločnosti" v článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 598/2009, ktorým je konečné vyrovnávacie clo vo výške 237 EUR na tonu čistej hmotnosti.

Vyrovnávacie clo na zmesi sa uplatňuje v závislosti od pomeru v zmesi na základe hmotnosti celkového obsahu monoalkylesterov mastných kyselín a parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu (obsah bionafty).

2. V prípadoch, keď bol tovar pred prepustením do voľného obehu poškodený, a predávajúci preto upraví skutočne zaplatenú cenu alebo cenu, ktorá sa má zaplatiť, v prospech kupujúceho, za podmienok stanovených v článku 145 ods. 2 a 3 nariadenia (EHS) č. 2454/93, výška vyrovnávacieho cla uvedeného v článku 1 ods. 2 sa zníži o percento, ktoré zodpovedá pomernému rozdeleniu úpravy ceny skutočne zaplatenej alebo ceny, ktorá sa má zaplatiť.

3. Uplatňovanie oslobodení udelených spoločnostiam uvedeným v odseku 1 alebo spoločnostiam, ktoré boli schválené Komisiou v súlade s článkom 5 ods. 2, je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v prílohe II, colným orgánom členských štátov. Ak takáto faktúra nebude predložená, uplatňuje sa vyrovnávacie clo stanovené v odseku 1.

4. Ak nie je stanovené inak, uplatňujú sa príslušné platné ustanovenia týkajúce sa cla.

([31]) Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

*Článok 3*

1. Konečné vyrovnávacie clo stanovené v článku 1 ods. 2 sa týmto rozširuje na dovoz monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, bežne známych ako „bionafta“, v podobe zmesi s obsahom najviac 20 % hmotnosti monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, s pôvodom v Spojených štátoch amerických, ktoré sú v súčasnosti zaradené pod číselné znaky KN ex 1516 20 98 (kód TARIC 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (kód TARIC 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (kód TARIC 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (kód TARIC 2710 19 43 30), ex 2710 19 46 (kód TARIC 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (kód TARIC 2710 19 47 30), ex 2710 20 11 (kód TARIC 2710 20 11 30), ex 2710 20 15 (kód TARIC 2710 20 15 30), ex 2710 20 17 (kód TARIC 2710 20 17 30), ex 3824 90 92 (kód TARIC 3824 90 92 20), ex 3826 00 90 (kód TARIC 3826 00 90 30).

Vyrovnávacie clo na zmesi sa uplatňuje v závislosti od pomeru v zmesi na základe hmotnosti celkového obsahu monoalkylesterov mastných kyselín a parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu (obsah bionafty).

2. V prípadoch, keď bol tovar pred prepustením do voľného obehu poškodený, a predávajúci preto upraví skutočne zaplatenú cenu alebo cenu, ktorá sa má zaplatiť, v prospech kupujúceho, za podmienok stanovených v článku 145 ods. 2 a 3 nariadenia (EHS) č. 2454/93, výška vyrovnávacieho cla uvedeného v článku 1 ods. 2 sa zníži o percento, ktoré zodpovedá pomernému rozdeleniu úpravy ceny skutočne zaplatenej alebo ceny, ktorá sa má zaplatiť.

3. Uplatňovanie individuálnej sadzby cla stanovenej pre spoločnosti uvedené v článku 1 ods. 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v prílohe III, colným orgánom členských štátov. Ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa colná sadzba uplatniteľná na „všetky ostatné spoločnosti“.

4. Ak nie je stanovené inak, uplatňujú sa príslušné platné ustanovenia týkajúce sa cla.

*Článok 4*

1. Žiadosti o oslobodenie od cla rozšíreného článkom 2 ods. 1 a článkom 3 ods. 1 sa podávajú písomne v jednom z úradných jazykov Európskej únie a musia byť podpísané osobou oprávnenou zastupovať subjekt žiadajúci o oslobodenie. Žiadosť sa musí zaslať na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: Rue de la loi 170, CHAR 04/034
1049 Brussels
BELGIUM
E-mail: TRADE-TDI-INFORMATION@ec.europa.eu

2. Komisia môže v súlade s článkom 23 ods. 6 nariadenia (ES) č. 597/2009, po porade s poradným výborom, povoliť formou rozhodnutia oslobodenie dovozu pre spoločnosti, ktoré neobchádzajú vyrovnávacie opatrenia uložené nariadením (ES) č. 598/2009, od cla rozšíreného článkom 2 ods. 1 a článkom 3 ods. 1.

*Článok 5*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli 14. septembra 2015

*Za Komisiu*

*predseda*

Jean-Claude JUNCKER

*PRÍLOHA I*

| Názov spoločnosti | Mesto | Doplnkový kód TARIC |
|---|---|---|
| AC & S Inc. | Nitro | A941 |
| Alabama Clean Fuels Coalition Inc. | Birmingham | A940 |
| American Made Fuels, Inc. | Canton | A940 |
| Arkansas SoyEnergy Group | DeWitt | A940 |
| Arlington Energy, LLC | Mansfield | A940 |
| Athens Biodiesel, LLC | Athens | A940 |
| Beacon Energy | Cleburne | A940 |
| Biodiesel of Texas, Inc. | Denton | A940 |
| BioDiesel One Ltd | Southington | A940 |
| BioPur Inc. | Bethlehem | A941 |
| Buffalo Biodiesel, Inc | Tonawanda | A940 |
| BullDog BioDiesel | Ellenwood | A940 |
| Carbon Neutral Solutions, LLC | Mauldin | A940 |
| Central Iowa Energy LLC | Newton | A940 |
| Chesapeake Custom Chemical Corp. | Ridgeway | A940 |
| Community Fuels | Stockton | A940 |
| Delta BioFuels Inc. | Natchez | A940 |
| Diamond Biofuels | Mazon | A940 |
| Direct Fuels | Euless | A940 |
| Eagle Creek Fuel Services, LLC | Baltimore | A940 |
| Earl Fisher Bio Fuels | Chester | A940 |
| East Fork Biodiesel LLC | Algona | A940 |
| ECO Solutions, LLC | Chatsworth | A940 |
| Ecogy Biofuels LLC | Tulsa | A940 |
| ED&F Man Biofuels Inc. | New Orleans | A940 |
| Freedom Biofuels Inc. | Madison | A940 |
| Freedom Fuels LLC | Mason City | A941 |

| Názov spoločnosti | Mesto | Doplnkový kód TARIC |
|---|---|---|
| Fuel & Lube, LLC | Richmond | A940 |
| Fuel Bio | Elizabeth | A940 |
| FUMPA Bio Fuels | Redwood Falls | A940 |
| Galveston Bay Biodiesel LP (BioSelect Fuels) | Houston | A940 |
| GeoGreen Fuels LLC | Houston | A940 |
| Georgia Biofuels Corp. | Loganville | A940 |
| Green River Biodiesel, Inc. | Moundville | A940 |
| Griffin Industries Inc. | Cold Spring | A940 |
| High Plains Bioenergy | Guymon | A940 |
| Huish Detergents Inc. | Salt Lake City | A940 |
| Incobrasa Industries Ltd. | Gilman | A940 |
| Independence Renewable Energy Corp. | Perdue Hill | A940 |
| Indiana Flex Fuels | LaPorte | A940 |
| Innovation Fuels Inc. | Newark | A940 |
| Integrity Biofuels | Morristown | A941 |
| Iowa Renewable Energy LLC | Washington | A940 |
| Johann Haltermann Ltd. | Houston | A940 |
| Lake Erie Biofuels LLC | Erie | A940 |
| Leland Organic Corporation | Leland | A940 |
| Louis Dreyfus Agricultural Industries LLC | Claypool | A940 |
| Louis Dreyfus Claypool Holdings LLC | Claypool | A940 |
| Middle Georgia Biofuels | East Dublin | A940 |
| Middletown Biofuels LLC | Blairsville | A940 |
| Musket Corporation | Oklahoma City | A940 |
| Natural Biodiesel Plant LLC | Hayti | A941 |
| New Fuel Company | Dallas | A940 |
| North Mississippi Biodiesel | New Albany | A940 |
| Northern Biodiesel, Inc. | Ontario | A940 |
| Northwest Missouri Biofuels, LLC | St. Joseph | A940 |

| Názov spoločnosti | Mesto | Doplnkový kód TARIC |
|---|---|---|
| Nova Biofuels Clinton County LLC | Clinton | A940 |
| Nova Biosource | Senaca | A940 |
| Organic Fuels Ltd. | Houston | A940 |
| Owensboro Grain Company LLC | Owensboro | A940 |
| Paseo Cargill Energy, LLC | Kansas City | A940 |
| Peach State Labs Inc. | Rome | A940 |
| Perihelion Global, Inc. | Opp | A940 |
| Philadelphia Fry-O-Diesel Inc. | Philadelphia | A940 |
| Piedmont Biofuels Industrial LLC | Pittsboro | A941 |
| Pinnacle Biofuels, Inc. | Crossett | A940 |
| PK Biodiesel | Woodstock | A940 |
| Pleasant Valley Biofuels, LLC | American Falls | A940 |
| Prairie Pride | Deerfield | A941 |
| RBF Port Neches LLC | Houston | A940 |
| Red Birch Energy, Inc. | Bassett | A940 |
| Red River Biodiesel Ltd. | New Boston | A940 |
| REG Ralston LLC | Ralston | A940 |
| Renewable Energy Products, LLC | Santa Fe Springs | A940 |
| Riksch BioFuels LLC | Crawfordsville | A940 |
| Safe Renewable Corp. | Conroe | A940 |
| Sanimax Energy Inc. | DeForest | A940 |
| Seminole Biodiesel | Bainbridge | A940 |
| Southeast BioDiesel LLC | Charlotte | A941 |
| Soy Solutions | Milford | A940 |
| SoyMor Biodiesel LLC | Albert Lea | A940 |
| Stepan Company | Northfield | A941 |
| Sunshine BioFuels, LLC | Camilla | A940 |
| TPA Inc. | Warren | A940 |
| Trafigura AG | Stamford | A940 |

| Názov spoločnosti | Mesto | Doplnkový kód TARIC |
|---|---|---|
| U.S. Biofuels Inc. | Rome | A940 |
| United Oil Company | Pittsburgh | A940 |
| Valco Bioenergy | Harlingen | A940 |
| Vanguard Synfuels, LLC | Pollock | A940 |
| Vitol Inc. | Houston | A940 |
| Walsh Bio Diesel, LLC | Mauston | A940 |
| Western Dubque Biodiesel LLC | Farley | A940 |
| Western Iowa Energy LLC | Wall Lake | A940 |
| Western Petroleum Company | Eden Prairie | A940 |
| Yokaya Biofuels Inc. | Ukiah | A941 |

*PRÍLOHA II*

Platná obchodná faktúra uvedená v článku 1 ods. 2, článku 2 ods. 2 alebo článku 3 ods. 2 musí obsahovať vyhlásenie podpísané zástupcom subjektu, ktorý obchodnú faktúru vystavuje, v tomto znení:

— meno a funkcia zástupcu subjektu, ktorý obchodnú faktúru vystavuje,

— toto vyhlásenie:

„Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, bežne známych ako ‚bionafta', v čistom stave alebo v podobe zmesi s obsahom viac ako 20 % hmotnosti monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, predávaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila [*názov a adresa spoločnosti*] [*doplnkový kód TARIC*] v [*príslušná(-é) krajina(-y)*]. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne."

*PRÍLOHA III*

Platná obchodná faktúra uvedená v článku 3 ods. 3 musí obsahovať vyhlásenie podpísané zástupcom subjektu, ktorý obchodnú faktúru vystavuje, v tomto znení:

— meno a funkcia zástupcu subjektu, ktorý obchodnú faktúru vystavuje,

— toto vyhlásenie:

„Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, bežne známych ako ‚bionafta', v čistom stave alebo v podobe zmesi s obsahom najviac 20 % hmotnosti monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafínových plynových olejov získaných syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílneho pôvodu, predávaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila [*názov a adresa spoločnosti*] [*doplnkový kód TARIC*] v Spojených štátoch amerických. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne."